

ARADI KÖZLÖNY

Főszerkesztő: ST AUBER JOZSEF 1885
1897—1932.

1935 Kedd, 1935. december 31.
292. szám.

Flotta gyakorlatra készül a Földközi-tengeren a francia flotta

Allítólag öt francia miniszter kiválik a Laval-kormányból — Eden új békejavaslatokat készít elő? — Mussolini expozéja a helyzetről

Mára várják Makalle mellett az abesszin offenzíva megindulását

RÓMÁBÓL jelentik: Az olasz minisztertanács hétfő délelőtt tartott ülésén Mussolini miniszterelnök részletesen beszámolt a politikai helyzet legutóbbi eseményeiről. A párisi ideiglenes béketervezet hangoztatta, hogy azok nagyon távol állottak a legminimálisabb igények kielégítésétől, különösen ami a határok és az olasz lakosság biztonságának kérdését illeti. Ezek a javaslatok azonban megbuktak, mielőtt a fascista nagytanács törvényadta hatalmánál fogva megzsgálhatta volna őket. Ennek a bukásnak okai kivétel nélkül Olaszország határain kívül keresendők, amit a jó szándéku emberek már mindenütt kezdnek elismerni.

Részletesen ismerte ezután az olasz kormányelnök a keletafrikai katonai helyzetet, különösen Eritrea szempontjából, ahol az olasz csapatok az elfoglalt területeken az utóbbi időben teljesen megőstették állásaikat és mintegy 170 kilométernyi területet nyomultak be a régi határtól Aessziniá belsejébe. Hangoztatta, hogy minden gyarmati háboruban vannak nehézségek és szükségesek az óvintézkedések, különösen olyankor, amikor nehéz terepen és más hajlati viszonyok között kell az európai katonáknak előrehaladniuk. Hozzájárul ehhez, hogy Tigre eddig elfoglalt része Olaszország hetedrésének felel meg és 400 kilométernyire fekszik Massauától, az olasz táboroktól. Részletesen ismerte a megtorlási front eseményeit és közölte, hogy az olasz termelési és kereskedelmi szervek minden téren kiváló eredményt tudnak felmutatni a szankciók elleni védekezés szempontjából.

Páris é London „lassan halad előre“

Párisból jelentik: „Figaro“ londoni értesülése szerint Ed angol külügyminiszter a közeljövőben utasít fogja az angol nagyviteket, hogy

egyensúlyozzák az új békejavaslatok útját az olasz—abessziniá viszálly békés megoldásának érdekében.

Mivel azonban Drummond római angol nagykövet január 20-ig sadságon van, addig a napig, amikor a Népvetség tanácsa ülésre jön össze, nem várhat mindazideig lényegesebb fordulat a diplomáciai helyzetben.

A londoni „Observer“ szerint Olaszországban azt tartják, hogy a négy Földközi-tengeri hatalomnak angol külügyminiszterium kérdésére adott válasza nem döntő fontosságú, mert ezek államok csak plátói érdeklődéssel kísérik a gond folyását.

Páris és London jelen pillanatban arra törekednek, hogy hatóságukhoz képest csak lassan idjanak előre

és hogy az új megtek kérdését csak akkor vessék fel, ha az már nem lehet megkerülni.

A „Le Jour“ sz a Laval-kormány öt radikális szocialtagja január hó folyamán mond.

ennek dacára azt hi hogy a kormány to-

vábbra is helyén marad és vezeti az ügyeket a törvényhozási ülészek befejezéséig (Rador.)

Amint előrelátható volt, Laval szombati parlamenti győzelme csak pillanatnyi enyhülést hozott a világpolitikában. Londonban bizonyos meglepéssel vették tudomásul, hogy Laval vezeti továbbra is a francia külpolitikát és így módjában lesz szükség esetén mérséklő befolyást gyakorolni.

Az olasz—abessziniá konfliktus egyre job-

Rossz az időjárás az Atlanti óceánon?

Diplomáciai körökben némi ellenérzést váltott ki az a Párisból érkezett hír, amely szerint a francia Atlanti-tengeri flotta a téli gyakorlatokat nem az Atlanti-tengeren, hanem a Földközi-tengeren lévő marokkói partvidéken tartja meg. Illetékes francia helyen ezt az intézkedést azzal indokolják, hogy az Atlanti-óceánon a rossz időjárás miatt lehetetlen idén megtartani a téli gyakorlatokat. Viszont azonban Olaszországban úgy vélik, hogy a hadgyakorlatoknak ezáltal demonstratív jellegük lesz.

Véget ért a „hazafias bőjt“ Abessziniában

A keletafrikai harctéren levő angol haditudósítók jelentése szerint az abesszinek főpapja által elrendelt egyhetes hazafias bőjt tegnap lejárt és így az ezt követő főtámadás valószínűleg a mai napon megkezdődik Makalle város előtt. A várost három nagy csapat igyekszik különböző irányból megközelíteni. Kassa, Seyum és Mulugeta hercegek csapata. A Morningpost katonai szakértője úgy véli, hogy az ilyen általános támadás az összevont nagy csapatokkal csak az olaszok malmára hajtandó a vizet, mert azok kitűnő célpontokat jelentenek az olasz repülők számára.

ban szétágazó ügye új, nagyfontosságú diplomáciai tárgyalásokat vetett az érdeklődés előterébe.

Ezek a tárgyalások Berlinben folynak az angol és a német diplomácia között és valódi, bár titkolt céljuk, hogy Németországot elfordítsák az olaszoktól.

Az angol politika ugyanis tisztában van azzal, hogy Németország megnyerése esetén Olaszország Európában hátrvéd nélkül marad. Az, hogy Németország angolbarátsága mibe kerül, az nem kétséges. Németországnak ugyanis gyarmatok kellene. Az angol közvéleményt élesen foglalkoztatják azok a leleplezések, amelyeket a News Chronicle hozott nyilvánosságra a berlini tárgyalásokról. A lap ugyanis azt állította, hogy Hitler hosszabb kihallgatáson fogadta az angol követet és nagyfontosságú megállapodásokat kötött az angol megbízottal a légvédelmi és flotta kérdésekben. Az angol kormány megcáfolta ezeket a leleplezéseket, a New York Times azonban nemcsak megismételte a leleplezéseket, hanem újabb szenzációs adatokkal bővítette a londoni közleményt. Ezerint Hitler barátságos közeledést mutatott Anglia iránt és

kötelezettséget vállalt, hogy 15 évig sem repülő, sem tengeri háborút nem kezd Anglia ellen és más államnak sem nyújt segítséget, ha Angliát megtámadná.

Az angol diplomáciai körökkel kellemetlenül érintette a newyorki újság leleplezése, annál is inkább, mert Londonban már napirendre tértek az állítólagos szövetség felett.

Itt írjuk meg, hogy Tardieu volt francia miniszterelnök ma levelet intézett Paul Reynaud-hoz, a köztársasági közép-párt elnökéhez, akivel közölte, hogy kilép pártjából pénzügyi politikája és a legutóbbi külpolitikai vita során tanúsított magatartása miatt. Tardieu szerint a jelenlegi bonyolult helyzetnek a megszervezés nélkül végrehajtott szankciók az okai. A szervezetlenségért Angliát teszi felelőssé.

Az Olaszország elleni szankciókat igazságtalanoknak tartja, de egyben kijelenti, hogy a jól megszervezett szankciók megakadályozhatják a háborút, míg a rögtönzött szankciók háborút idézhetnek elő.

Szerencsét hozó grilliás-malacok legszebb kivitelben Königstorfer cukrászdákban Telefon 242.

A Nemzetek Szövetségének monumentális gazdasági műve:

A világ kereskedelmének teljes átszervezése

A Népszövetség megállapítása szerint még mindig a kétoldali szerződések uralják a nemzetközi kereskedelmet — A politika kihatása a nemzetközi kereskedelmi kapcsolatokra

A Népszövetség most tette közzé nagy kereskedelmi statisztikai évkönyvét. Ez a több mint négyezredes mű a világ gazdasági életének valóban szenzációja. A könyv hatvanöt állam kereskedelmének, a világkereskedelem 95 százalékának adatait foglalja magában. A Népszövetség ebben a könyvben 1935-ig visszamenőleg öt év adatait gyűjti össze.

A Népszövetség gazdasági osztálya több, mint ötszáz jelentést, okmányt dolgozott fel, hogy tiszta képet nyerjen a világ behozataláról és kiviteléről. A Népszövetség importkimutatása élénkén rávilágít arra, hogy a politika milyen kihatással van az egyes államok közötti kereskedelmi kapcsolatokra. Beszédes példája ennek Németország helyzete. Albániának Németországból való bevétele például jelentősen emelkedett, míg ugyanez Ausztriának Németországból való importja állandó visszaesést mutat. Ausztria 1931-ben bevételeinek 22 százalékát fedezte Németországból, most pedig a Németországból származó bevétele összimportjának alig 17 százalékát teszi ki. Németország Ausztriából bevételeinek 1,5 százalékát fedezi. Érdekes megemlíteni, hogy

Németországnak Franciaországból való bevétele 6,3 százalékról 7,8 százalékra emelkedett.

A német bevétel egyébként is rendkívül megszokott és csak egyetlen ország szerepel többel, mint 8 százalékkal. Ez az Egyesült-Államok, amely jelenleg Németország bevételeinek 8,4 százalékát fedezi, míg néhány esztendővel ezelőtt 13,3 százalékkal vett részt a német bevételben.

Hanyaglik Amerikának Európába irányuló exportja... Amerikának Európába irányuló szállításai

Halálra gázolt a villamos

egy öngyilkos sambateni lakost

Vasárnap este fél nyolc órakor öngyilkosság történt az arad-podgoriai vonalon. Glogovai és Mandruloc között, a Ghiorocól Arad felé tartó villamos vezetője észrevette, hogy az egyik, cementből készült táviró-oszlop mellett, közvetlenül a pályatest közelében egy férfi áll. A vonatvezető cseppet sem törődött a férfival, de a férfi nem hagyta el helyét és csak akkor mozdult meg, amikor a villamos már szinte egy vonalban volt vele. A férfi ekkor a villamos elé ugrott, amelyet már nem lehetett lefékezni és a vonat kerekei halálra gázolták a szerencsétlen embert.

A villamost azonnal lefékeztek, az utasok rémülten leugrottak a pályatestre és néhány perc múlva már megállapítást nyert, hogy tulajdonképpen mi történt. Az eseményről értesítették a csendőrséget, orvost hívtak, de az orvos szerepe már csak a halál megállapítására korlátozódott. Megállapítást nyert az is, hogy az öngyilkos Pecican Ioan sambateni lakossal azonos. Valószínűnek tartják, hogy Pecican ittas volt és ilyen állapotban követelte el az öngyilkosságot. Jelentették az öngyilkosságot az aradi ügyészségnek is és Pecican holttestét beszállították a glogovai temetőbe.

Az öngyilkosság miatt a vasárnap esti arad-podgoriai villamos jelentős késéssel érkezett be Aradra és az aradiak közül, akik hozzátartozóikat várták, sokan már azért aggódtak, hogy a villamos-szerelvénnyel katasztrófa történt.

egyébként feltűnő módon visszaestek. Svájcba 3, míg Angliába 5 százalékkal szállít kevesebbet, mint eddig. Anglia bevétele egyébként általában hanyatlott. Németország mindössze 4 százalékkal vesz részt Anglia bevitelében és Angliának Franciaországból való behozatala a felére esett. Ezzel szemben jelentősen emelkedett Angliának a gyarmatokról és a dominiummokról való importja. Például egyedül Kanada az angol bevétel 7 százalékát fedezi.

Olaszország az Egyesült-Államokból bevételeinek mindössze 12 százalékát vásárolja. Itt már inkább észrevehető a politikai momentumok. Míg régebben Olaszország bevételeinek legnagyobb része az Egyesült-Államokból származott, most Németországtól áll az

olasz bevétel élén 15 százalékkal. Katasztrófa-lisan visszaesett az amerikai bevétel Oroszországban is. Ez viszont az orosz nehézipar fejlődésének tulajdonítható. Három esztendő óta, még tavaly is, Oroszország bevételeinek 20 százaléka Amerikából származott, ma pedig ez az arány 7 százalékra esett vissza. Politikai okokra vezethető vissza az is, hogy Oroszország feltűnő módon visszaszorította Németországból származó bevételeit. Hitler uralomra jövétele előtt Oroszországtól származó bevételei bevételeinek 42 százalékát. Ma pedig

a szovjet öszbevitelében Németország mindössze 10 százalékkal foglal helyet.

A Népszövetség jelentésének a következőkben foglalhatjuk össze a kétoldali egyezmények kihatását. A politikai kapcsolatok erős gyakorolnak a nemzetközi kereskedelemre. Ennek ellenére, Angliából kiindulva, egész Európán a gazdasági javulás érzékelhető. A Népszövetség most er munkát kezd annak érdekében, hogy oldali egyezmények hártyett, szélesebb körű szerződések biztosítsák a világ kereskedelmének egyensúlyát.

Egy kis bucuresti-i kávéházba költözött a főváros hírhedt feketetőzsdéje

A Macca-paszás veszélyes lett... Leon és Adriana harca a fekete tőzsde uralmáért

Bucurestiből jelentik: A hírhedt bucuresti-i feketetőzsde elköltözött megszokott helyéről, a Macca-paszásból, ahol már 1932 óta működött. A hatóságok az utóbbi időben tulajdonosok gyakran razzizáltak, úgy hogy a további működés veszélyes lett. A feketetőzsde egyik vezetője, egy Leon nevű férfi tanácskozásra hívta össze az összes ügynököket és megállapodtak abban, hogy átleszik működést színhelyüket egy kis kávéházba, amely a hívatatos tőzsde közelében van. Itt dolgoztak tovább a feketetőzsde ügynökei, csupán az egyik, egy Manole Cujer nevű nem volt hajlandó alávetni magát a többségi határozatnak és továbbra is a Macca-paszásban valót az. Az eredmény: Leon gondoskodott arról, hogy Manole Cujert tettenérte a rendőrség. A feketetőzsde koronázatlan vezetője egyé-

ként minden kísérletet tesz, amely uralmának megrendítését célozná, végkomolyabb konkurrensre egy nő: egy Adriana nevű hölgy, a Calea Victoriei korzóján, legegységesebb asszonya, aki egyben az egyetlen női ügynök a feketetőzsdében. És egyszerűen felveszi a férfiakkal a versenyt, hit bizonyít az a körülmény is, hogy Lecveszélyesnek találta működését. Tudomásszabir arról, hogy Adriana gyakran utazik földre. Legutóbb a határrendőrség névteljes jelentést kapott és az elegáns Adriánát alosan átkutatták. Semmit sem találtak nála, ásnap az egész bucuresti-i feketetőzsde tud hogy Adriana kisasszony a glicerin tőzsde 2500 dollárt hozott. Leon idegromboló kapott dühében, Adriana pedig vadonatúj sincillabundában sétál esténként a Calea Victoriei-n.

Rejtélyek az aradmegyei revolveres verekedés körüli

A manerai véres incidens főszereplője az aradi törvényszék tanácsa előtt Mindkét letartóztatott ellen gyilkosság kísérletéért il eljárás

A karácsony előtti manerai véres revolveres verekedés két főszereplője: Pantea Adrian és Marianut Manasie hétfőn délelőtt kerültek az aradi törvényszék vádtaácsa elé. A megindult bünygyi vizsgálat során különböző körülmények merültek fel, amelyek több tekintetben rejtélyessé teszik az ügyet. Megállapítást nyert a tanúk vallomásából, hogy úgy Pantea, mint Marianut Vajda Béla községbeli kereskedő üzletében tartózkodott, nagyobb társasággal. Marianut egyszerre a társaság több tagját felszólította, vallják be, van-e náluk revolver. Többet kikutatott, majd Pantea Adrianhoz fordult, aki azonban nem volt hajlandó megengedni, hogy kikutassák zsebeit. Marianut ekkor tejszét ragadott és azzal akart rátámadni Panteára, aki kimenekült a folyosóra, onnan pedig egy ablakon keresztül az utcára ugrott. Az utcáról revolveréből több lövést adott le az üzletben levők felé és kettőt megsebesített. Az események részleteit eddig a pontig sikerült tisztázni, a rejtély itt kezdődik.

Vajda Béla kereskedő vállomásában azt

állítja, hogy az üzletbenkiesem lőtt az ucca felé, azonban elmondja, hogy Caba Ghiura beharant az üzletbe PanAdrian lövése után és egy hosszukás, fém csillogásu tárgyat adott Marianut kezébe, Marianut kirohant az uccára és a következőben két revolverdörrenés hangja hallatszott, sőt a kihallgatása alkalmával Marianut vallotta, hogy revolvert kapott kölcsönbe Ghiurától és a jegyverrel rálőtt Panteára. A vizsgálat bírója és a vádtaács előtt az utatadta el és lezögezte, hogy semmiféle revolvere nem volt, tehát nem is lehetett íre. Pantea Ioan, aki hátlovést kapott, vinüleg Pantea Adrian lőtte le tévedésből.

Miután a vizsgálatafa hogy rendkívül fontos körült tiszt. bejelenté vényszék vádtaácsa két zsidó kérdésében jóváhagyta az alát. s, hogy verendelő vizsgálóbíró v. és szellemi és Marianut ellen gyilkosság elcsuralom né mint tiltott fegyvervisz. tatlan, mert zsi járás és ujév után államrendszer vizsgálóbíró megkezdi

Hosszu sorban meletnek a Halál önkéntesei ...

Mindenhéten egy öngyilkosság — ez Aad szomorú nevezetessége

Mayrovits Valér, Vajda Iván dr., Kónya Rózsi, Kis Mihály és a többiek... Virágzó életük jója menekült a halálba az elmúlt esztendőben

1935.

Végzetes esztendő.

Aradon, ebben a szoru, városban, fáradt, reményt vesztett embereosszu sora kerekedett föl, hogy megkeresse a ált. Soha annyi öngyilkosság nem volt, mint en az esztendőben. Revolvergolyó dörent, csöttek a mérgefiolák, volt aki felakasztotta magát, berek, akiknek nem volt türelmük hozzá, hogy brják, amig eljön értük a halál, hanem utánamer, megsürgették. Pergett a dob, a Halál toborzotrad városában és itt is, ott is elindult egy fárapéltját vesztett ember, a nyomában szegődött, ya indult ismeretlen, titokzatos tájai felé. Egéégió akadt ilyen az idén. Önkéntesek.

A Halál önkéntes

Döbbenetes számós ami mögöttük van

A rendörségen nyntartják az öngyilkosságokat. Külön kimutatáglalkozik ezzel. Számok, amik mögött ezer trag ok rejtözik. Az öngyilkosságot hasztalan oszozzák. A hivatalos iratban ilyes általános mgyzések állanak: „tettének oka reménytelen slem”, vagy „életuntság”, esetleg „gyógyithatatlanség”, ez az osztályozás csak a hivatalos eis megkönnyítésére szolgál. Hiszen minden ökosság háttére más. Kizárólag egy dologértán lesz valaki öngyilkos. Egy sereg komor gont osszegyül valakiben és annyira összesürösödhyo a halálba kergeti. Ez a gondolatgyelvezonban mindig más és más összeállítás. Tacsak a „nyomor” egyforma. Itt a niánszokatpán az ember ellenállóképessége adja.

Az idei esztendő tíz hónapjában összesen 42 öngyilkosság nt Aradon. Ezek közül 31 csupán öngyilkosságírlet, mig 11 halállal végződött. Könnyü kiszáni, hogy átlagosan minden hétre esik egy ökosság és minden hónapra egy olyan eset, aben az öngyilkosság „sikerül”. Ez természet csak átlagos számítás. Előfordul ugyanis, hhozzzabb ideig nincs öngyilkosság, máskor iben összetorlódik. Például ...

Szeptember 5. és 11. között...

Erdemes kiragacbból az esztendőből a szeptember 5 és 11-özötti idót. Mi történt ez alatt a rövid öt napt Aradon.

Szeptember 5-énya Rózsi, 22 éves felütnő szépségü aradieány, a Steaua Romana társaság tisztviselőszülei lakásán megmérgezte magát. Két naívodott a halállal, akkor kiszzenvedett. Levelei hagyott hátra, halálának oka ma is itokami szerelmet emlegetnek, de ugyan ki láthat halálra szánt utolsó gondolatái közé?

Alig négy nappsöbb, a szeptember 9-ről 10-re virradó éjszát egyik aradi játéklklub füstös levegőjét revörrenés rázza meg és véres, halottá vált emuhan le a játékasztalok között. Mayrovits I.r, ismert aradi vállalkozó vetett véget izgalma és kockázatokkal teli életének. Öngyilkossikául anyagi bajait neveztek meg, de ezen ten vannak sokkal szegényebb körülmények l, akiknek nem jut eszébe a halál.

Egy nap sem l, szeptember 11-én Kis Mihály, géplakatosn lakásán felakasztja magát. Tettének oka: „ior”. Ez az egyetlen a három közül, amelyre minden kétséget kizáróan tisztázódott.

A többiek

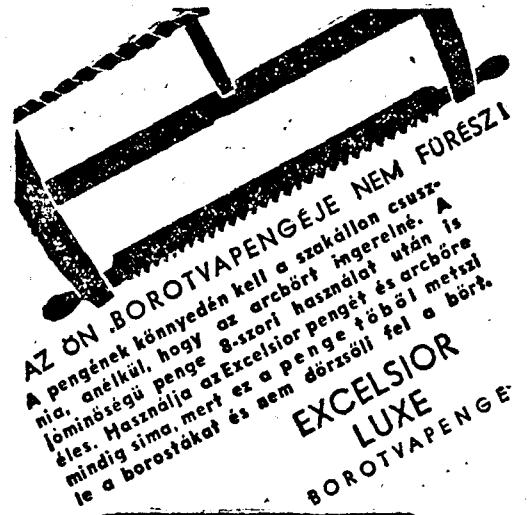
Ne higyjük, ha a rövid, gyászkeretes napló egyedülálló 25. év történetében. Ellenkezőleg, voltak napikor egyszerre két öngyilkosságot jelentettek rendörségen. Kétségteljesen az évegrázóbb öngyilkosságai Vajda Ivávyvéd halálbamenekülése. A dr.-t ti rem vezette semmiféle izmus, pedig hirtelen fellépett lelem. A helyzet reális felismerésvolt an: idős, özvegy uriaszony-ökinek veje rendelkezési old:bbsségi tanár. Mindkét

esetben korszerű tragédiáról van szó.

Varga István fiatal aradi fodrász feleségét elhalt kisgyermeké utáni bánat kergette a halálba. Ebből is láthatjuk, hogy milyen sokféle oka lehet annak, amiért egy ember lemond az életéről.

A többiekről már nem is irunk. Olyan sokan vannak. Képzeliük csak el: Minden héten egy öngyilkosság. Emberek, az élet tevékeny, valóságos részesei, Mayrovits Valér, Vajda Iván dr., Kónya Rózsi, tegnap közöttünk jártak, ugyszólván mindennap láttuk őket az uccán, ma már csak emlék, holnap pedig ...

Talán egyszer, ha a természettudományok már nagyon magas fejlődési fokot értek el, ki fogják deríteni, hogy 1935-ben valami egészen kedvezőtlen kozmikus helyzet befolyásolta az életet. Addig csak találgatunk és nem tudjuk az igazi okát, hogy 1935-ben miért kellett Aradon annyi élete virágjában lévő, célok betöltésére rendeltetett embernek a halálba menekülnie. Kétségtelen, hogy az öngyilkosságok háttérében elsősorban állanak az anyagi gondok. Utána mindjárt a szerelem következik. Azután ezer más körülmény. Okok, amik más kor-



AZ ÖN BOROTVAPENGÉJE NEM FÖRESZI
A pengének könnyedén kell a szakállon csusz-
nia, anélkül, hogy az arcórt ingerelné. A
jóminőségű penge szorzi használat után is
éles. Használja az Excelsior pengét és arcórá
mindig sima, mert ez a penge többől metszi
le a borostákat és nem dörszéli fel a bőrt.



Vezérképvislet: Excelsior, Buc., Calea Moşilor, 78.

ban és más esztendőben nem juttatták észbe a halál gondolatát.

Pergett a dob. A Halál toborzott Aradon, a szomorú, végzetes 1935-ik esztendőben és fáradt önkéntesei hosszú sorban meneteltek a Kúd országa felé.

(korda)

Meghaladja a félmillió leit a Neptun-strand ezévi tiszta nyeresége

Vasponton-rendszerre építik át a jövő évben a strandfürdő függő-
uszodáját — Muresan Ioan városi főmérnök a strandüzem elké-
szült pénzügyi jelentéséről és technikai terveiről

Aradváros pénzügyi és technikai ügyosz-
tályain, az év befejezése előtt, szokás szerint, elkészítették a városi üzemek egyik legrentá-
bilisabb vállalkozásának, a városi Neptun-
strandnak elszámolását az 1935. fürdőévadra
vonatkozólag. Muresan Ioan városi fő-
mérnök az elmúlt napon fejezte be a Neptun-
strandra vonatkozó elszámolások összeze-
sét, amelynek eredményeire vonatkozólag az
Aradi Közlöny munkatársa számára a
követzőket mondotta:

— A Neptun-strandfürdő Aradváros pénz-
tárához

egymillió egyszázhuszonháromezer 409
leit fizetett be az 1935. évi fürdőévad fo-
lyamán.

Ez a bruttó-bevétel természetesen fedezte az
évadra vonatkozó kiadásainkat is a strandfür-
dővel kapcsolatosan. Így ebből az összegből
fedeztük a személyzet fizetését, a fenntartás
és anyagkiadások költségeit, amelyek között
például a folyóvízvezeték bevezetése egym-
ga mintegy negyvenezer leit igényelt. Minden
költségünk leszámítása után is azonban

tiszta jövedelemként ez évben 583.409 leit
könyvelhetünk el, amely jelentékeny ösz-
szeg arra vall, hogy érdemes fejleszte-
nünk a Neptun-strandot továbbra is.

Értesüléseink szerint, a strand további
fejlesztési tervei közül

a vízre épített függő uszoda átformálá-
sát valósítják meg a legközelebb.

Mint ismeretes ugyanis az uszodát tíz darab,
egyenként 20—22 méteres fenyőfa-gerenda
fogja össze, amelyek egyenként 10—13 köb-
méter faértéket képviselnek. Mivel a fenyőfa
köbméterének ára jelenleg 3—3500 lei, s egy
fenyőfa-gerenda maximális élettartama a négy
esztendőt a vízben nem haladja meg, a városi
főmérnök azt a javaslatot terjeszti, a város
vezetősége cél, hogy az egész jelenlegi, ki-
cserélésre már alaposan megérett fenyő-ge-
rendázatot cseréljék át vas-pontonokra, ame-

lyek azonfelül, hogy jóval biztonságosab-
bak, összehasonlíthatatlanul tovább tartanak,
amennyiben

a vasponton-berendezés félévszázadot is
könnyedén kitart.

Igen valószínű tehát, hogy a Neptun-strand
uszodáját a már vasponton-rendszer alapján
elkészült főmérnöki tervek alapján fogják már
a jövő fürdőidényben felépíteni.

Elmaradt egyelőre a román és magyar írók »kultur- közeledése«

Oradeáról jelentik: Ismeretes, hogy
tekintélyes román és magyar írók részéről
egyaránt felmerült a két nép közötti kulturá-
lis közeledés szükségessége. A gondolatot tur-
lajdonképpen Zilahy Lajos vetette fel, az esz-
méből parázs vita kerekedett és már-már ug-
látszott, hogy a békülékenység jelében indult
vita ellenségeskedéssé fajul, amikor Mo-
soiu oradeai polgármester jelentős lépéssel
juttatta előbbre a közeledési gondolatot. Ugy
határoztak, hogy Oradea 25 ezer leit biztosít
évente olyan irodalmi művek jutalmazására,
amelyek elősegítik a magyar és román meg-
békélést. Ugyanakkor

körlevelet intéztek a román és magyar
irodalom legkitünőbb művelőhöz, meg-
kérdették, mi a véleményük egy olyan
szellemi mozgalom megindításáról, amely
a két nép közeledését elősegitené. A kör-
levelekre a válaszok kivétel nélkül bizta-
tók, együttérzők, sőt lelkesek voltak.

Egyben az a vélemény alakult ki, hogy szük-
séges volna a román és magyar szellemi ki-
válóságok találkozója.

A délután megjelenő „Magyarország”-
ban Zilahy Lajos hosszabb cikkben foglal-
kozik a kérdéssel és azt írja, hogy

a tervezett találkozó nem maradt el vég-
legesen, hanem azt márciusra halasztották.



SZÍVDOBOGÁS? SZÍVTÁJÉKI NYILALÁS?

Rejtett hűgysava van



normális állapotban nem szabad éreznie szívét.

71%-a a 40 éven felülieknek megvan támadva az érlemezés által.

URODONAL
TISZTITJA A VÉRT ÉS ISMÉT
MEGERŐSÍTI A VÉREREKET.

KAPHATÓ GYÓGYSZERTÁRAKBAN ÉS DROGÉRIÁKBAN

Az egész szervezetben, mindenütt keringő vér az élet forrása; a szív a vérkeringési berendezés motorja.

A vér összetételének megváltozása a viszkozitás (a vér tapadóképesége) többé, vagy kevésbé kifejezett megerősödésben nyilvánul meg. Ennek következménye az érlemezés, amely elkerülhetlenül súlyos megbetegedéseket okoz, mint: magas vérnyomás, szélhűdés, szivbillentyű megbetegedések, bémulások, szivbaj, uræmia, agyszélhűdés, köszvény stb.

A beteg, fejfájást, fülzugást érez, szédül, étkezés után álomosság fogja el, éjjel nem tud aludni, ébredéskor fáradt, emésztése hosszadalmas és fájdalmas, gyakran vannak emésztési zavarai, gyakran érez szivnyilalást és szorongások fogják el. Járása nehézkessé válik, éjjel gyakran kell vizelnie. Szellemi képességei csökkennek, főként emlékezőtehetsége gyengül észrevehetően. Tehát — mielőtt ezek a jelenségek súlyosabb formát öltenének — feltétlenül

URODONAL-t kell szednünk, mert ez a készítmény felszabadítja a húgysavat, kiválasztja és levezeti a húgysavat és ezáltal megszünteti a vérerek feszültségét. A káros savaktól megtisztított vér könnyebb lesz, a vesék visszanyerik átürítő képességüket így működésük ismét zavartalan lesz.

Döntő csata készül a rák ellen

„Azt a határozott célt tűztük magunk elé, hogy mi angolok győzzük le a rákot” — Az utolsó ismeretlen tényező előtt...

Londonból jelentik: „Egyre több a rákos halál”, állapítja meg a budapesti tisztifőorvos decemberi jelentése. „Egyre több a rákos halál” — jelentik a világ minden részéből az orvosok. A vér-baj és tüdőbaj pusztításai ellen megtalálta az emberiség a védekezést, a rákkal szemben látszólag tehetetlennek bizonyul.

Mert amilyen igazak a rák terjedéséről szóló döbbenetes jelentések, annyira hamisaknak bizonyulnak a csodaszerekről minduntalan felröppenő hírek. A gyógyulás lehetősége még mindig csak a korán felismert esetekre terjed ki. Az orvosi segítség két, egyenrangú bizonyult eszköze: az operatív kése és a rádium meg az X-sugár, csak nagy haladást, de nem végleges megoldást jelent.

A rengeteg erre vonatkozó statisztikai adat közül csak egy álljon itt. Orvosi kezelés nélkül a rák általában huszonegy hónap alatt pusztítja el áldozatait. Az idejekorán alkalmazott sugárkezelés vagy — ha ez célszerűbbnek látszik — sebészi beavatkozás mellett a betegek negyven százaléka öt év múlva még életben volt. „Idejekorán” és „40%” aránylag szűkre szabják az orvos lehetőségeit. Az orvostudomány egy-egy csatát már megnyert a rákkal szemben, de a döntő győzelemre még hiába vár. Viszont a rák terjedéséről szóló jelentések, bár a statisztika cáfolhatatlan adatait sorakoztatják fel, nem fejezik ki a tiszta valóságot. A rákhalál szörnyű arányszáma — Magyarországon minden tízedik. Angliában minden nyolcadik természetes haláleset a rák következménye — elsősorban az emberiség átlagos életkorának meghosszabodásából ered. A rák a középkorúak és az öregek betegsége. Egy angol statisztika szerint az egy esztendő alatt elpusztult hatvanezer rákbeteg közül csak ötszázötvenkettő volt huszonöt évnél fiatalabb. A harmincöt esztendő felüliek közül szedi a rák tömegesen áldozatait. Így előáll az a zordan groteszk helyzet, hogy minél jobban érzeti kedvező hatását az emberiség átlagos életkorára a modern higiénia, korszerű testnevelés, sikeres harc a járványok ellen, annál nagyobb területen arathat a legyőzhetetlen ellenség. — a rák...

Vajjon valóban legyőzhetetlen-e? Az orvos-

tudomány uttörői határozott optimizmussal tekintenek a jövőbe. A rákellenes hadjárat oly széles fronton indult meg, hogy a siker nem maradhat el. Anglia egyik legkiválóbb orvosa, a királyi orvostársulat elnöke, a Windsor-család orvosi tanácsadója, Lord Dawson of Penn a következőket mondja: „A rák problémáját még mindig sötétség borítja, de büszkén állíthatjuk, a sötétség már oszladozóban van. Ha tovább folytatjuk a munkát úgy, mint eddig, holnap vagy holnapután a rák már nem lesz probléma többé, mint ahogy néhány esztendővel ezelőtt megoldódott a másik szörnyű kór — a tuberkulózis problémája is.”

A Németországból kiüldözött tudósok

A tudományos kutatás fáradhatatlan szelleme, az orvos önfeláldozó segiteniakarása Angliában — mondhatnám — sportszerű rekordtörekvéssel párosul. A világ leghatalmasabb „rák-ellenes” szervezetének főhadiszállásán, a British Empire Cancer Campaigne pompás irodájában nyíltan kijelentik nekem: „Természetesen mellőzhetetlen a rák-kutatás terén a nemzetközi együttműködés, de nem tagadjuk, hogy azt a határozott célt tűztük ki magunk elé, hogy mi britek győzzük le a rákot. Minden erőt mozgósítottunk, hogy Nagy-Britanniának szerezzük meg ezt a dicsőséget”. És valóban a rák-ellenes küzdelem a brit szigetek és a dominiumokban is nemzeti ügyg lett. Németország, ahol a politika aláasta a tudomány erejét, a háttérbe szorult. Nagy-Britannia már magához ragadta a vezetést. Tárt karokkal fogadta a Németországból kiüldözött tudósokat és bevonta őket az angol kutatás munkájába. Tíz esztendő előtt alakult meg aránylag szerény keretek között a British Empire Cancer Campaigne. A szervezet élén a király egyik fia: a yorki herceg áll.

Evről-évre, hónapról-hónapra újabb eredményeket jelenthetnek a szervezet által fenntartott és támogatott intézetek. Ime, a legújabbak közül egy-két, a nagyközönség számára is érdekes kísérlet. A London Hospital laboratóriumában egy

csodálatos filmet készített akár egy három felvételénél. Pedig ez néhány rák-ellenes széri vezeték elváltozásait dolgoztak rajta a London Hospital orvosai. Na, em is képzelhető el a tudósok számára, mint a szusz, amikor a „cytotox” megállítja a rákos sejt mozgását és — azután oltott egerek tíz százalék el a szérum, de sohasem hittem, hogy milyen esem az. Van még valami néha elősegíti a szérum Erre „az ismeretlen tényező”-re vadásznak Prof. Lumdsen és társai és közel jutottunk a rák t

lettek el. Felvétele tovább személetes szerelmi dráma a rövidke film-szalag csalmmal beoltott egér szemmutatja be. Öt hónap on Hospital orvosai. Na, em is képzelhető el a tudósok számára, mint a szusz, amikor a „cytotox” megállítja a rákos sejt mozgását és — azután oltott egerek tíz százalék el a szérum, de sohasem hittem, hogy milyen esem az. Van még valami néha elősegíti a szérum Erre „az ismeretlen tényező”-re vadásznak Prof. Lumdsen és társai és közel jutottunk a rák t

A kobra mérge

Sheffieldben kigyór meglepő felfedezések új utakat tártak fel a kobra mérge a rákos sejt egészéskép reagált, mint a más részletekhez vezető. Ilyen részletmunka folyik a nagy egészért a British Cancer Campaigne irányítása mellett Angliában, de Kanadában, Ausztráliában és Uj-Zealandban is.

Ép ilyen fontos azokról a propagandahadjárata is. Egy pompás „A valóság a rákról” című és százezer példányban ingyen jutott el Nagy-Britannia polgáraihoz. Röpcédulák milliói a rák elleni felismerését szolgálják. Népszerűen, de a tudományok felhasználásával, választanak ezek a nyomtatványok a rák-összefüggő kérdésekre. „Örökölhető-e a rák?” — Nem, mondja a válasz, de miután a rák az örökör betegsége és egyik-másik család hajlamosab a hosszú életre, lehet, hogy több generációnál lép. Megmagyarázza az egyik röpirat, hogy a rák nemcsak a mi korunk betegsége és a civilizációval nincs semmi összefüggésben. Primitív fajoknál éppúgy előfordul, mint a legkulturáltabb nemteknél. Óskori leletek bizonyítják, hogy mióta csak állati élet van a földön, mindig pusztította a rák. Ma is állatok között éppúgy szedi a rák áldozatait, mint az emberek. Egyedül erre felvilágosító munkára 1935-ben egy negyedmil pengőt fordíthatott a Cancer Campaigne. A rákok azonban egyuttal a gyűjtés szolgálatában állnak.

„A British Empire Cancer Campaigne minden gyógymódot, melynek elbizható tudományos alapja van, megvizsgál ellenőriz. Munkája következtében már hatalmas mértékben közelebb jutottunk a rák problémájának megoldásához. Azonban még sok tennivaló vártra. Ehhez pénz szükséges. Segítsenek!”

„Angol győzni akar”

Ezt a felszólítást a yorki herceg-érsek és más személyiségek üzenetei támogatják. Az eredmény nem marad Evről-évre nagyobb összegek állanak rendelkezésre. A szervezet Headquarters-ján a Grossvenocentent egyre újabb hadmozdulatokat eszelnek a rák-ellenes hadjárat vezére.

„Az angol nép oly lelkes és oly mértőnt támogatja harcunkat — mondják a ki- pontban — megérdemli, még a mi korunkban mi angolok oldjuk a rák problémáját. Igen — Anglia győzni akar!”

Ez is az angol impus egyik formája... Az emberiség az igazán nem haragudhat érte.

Szélsőjobboldalozgalm indult Magyarországon

Budapestről jelent November végén Szálassy Ferenc nyugott őrnagy. A nemzet akaratainak páblnevezéssel politikai mozgalmat indító új fajvédő párt, amely magát röviden „nak nevezi, az utóbbi napokban 200.000-anban röpiratokat adott ki és ebben a számára parancsuralmat és a zsidóság lását köv. Bejelenti a röpiratokat nyitva az államhatalom átvételékszik továbbá, hogy meg akarja dönt. Kihangsúlyozzák a vezető és irányító gazdareny téren zsidó nem működésül a zsidó kérdés megkezdben van az egész meg a kormányhatalom is.

A CFR módosított szerződése miatt felmondana egy szállítási nagyvállalat több tisztviselőjének

1936. január elején módosul az a szerződés, amely eddig Grupajul Roman szállítási vállalat és a C. között fennállt. A Grupajul Roman tudva, hogy az országszerte ismert és tekintélyes *Magyar* és *Lázár* szállítócég érdekkörébe tartozik legfontosabb üzletága a gyűjtőcsomagforgalmak lebonyolítása volt.

A vállalat és CFR között kötött szerződés értelmében a Grupajul Roman az általa gyűjtőforgalom formában szállított áruk után a szállítási díjat a 502-es tarifa alapján fizette, vagyis jelentős mértékben élvezte az eredeti tarifától. Amikor a szerződést annak idején megkötötték, CFR elsősorban azt tartotta szem előtt, hogy ezzel a kedvezménnyel az áruszállítást elvá a teherautóktól és ismét megkedveltesse a utat a szállító közönséggel, elsősorban természetesen a gyár- és kereskedőkkel.

Ez a rendszer is vált, mert hiszen a kedvezmény, amely Grupajul Roman élvezte, a szállítócéggel érezte hatását. Ilyen körülmények között természetesen a Grupajul Roman kedvező feltétel mellett tudta lebonyolítani az 502-es tarifán a gyűjtőcsomagszállítást.

A szóban levő szerződés 1934. november 31-ikén járt volna lejárat előtt a fővárosi sajtó egyrészében hangos támadások láttak napvilágot a szerző meghosszabbítása ellen. A felsorolt indokok között első helyen szere-

pelt, hogy a Grupajul Roman kisebbségi vállalat. A szerződést azonban a támadások ellenére egy esztendővel meghosszabbították. 1935. december 31. előtt újabb támadások láttak napvilágot és a CFR vezérigazgatósága is módosította álláspontját. A szerződést eredeti formájában nem hosszabbította meg. Az 502-es tarifa alkalmazására vonatkozó részt hatályon kívül helyezték, de érvényben tartották az 501-es tarifára vonatkozó intézkedéseket, amelyek viszont mérsékelt kedvezményt jelentenek.

Ami a továbbiakat illeti, a Grupajul Roman eddigi országos szervezete magától értetődőleg továbbra is biztosítja a vállalat eddigi

kiterjedt üzleti kapcsolatainak jövőbeli megőrzését.

A szerződés módosításának azonban van egy kellemetlen és rendkívül fájdalmas következménye és pedig az, hogy a vállalat az 502-es tarifára vonatkozó intézkedések hatályon kívül helyezése miatt arra kényszerül, hogy tisztviselői egyrészének felmondjon. Ez egyaránt érinti úgy a bucaresti-i központ, mint több fiók alkalmazottait. Ezek között van az aradi fiók is, ahol január elsején több tisztviselőnek mondanak fel.

A szerződés módosításának a CFR szempontjából jelentős gyakorlati haszna nem lesz, sőt lehetséges, hogy a gyűjtőforgalom visszaesüljön arra a szintre, amelyen a Grupajul Roman létrejött előtt volt. Az új helyzet eddig egyetlen, de fájdalmas eredménye, hogy számos tisztviselő kapja meg üresjárat napjára a felmondó levelet.

Lelkes hangulatban választott elnököt

Vanatori község magyarpárti tagozata — Dr. Parecz Béla beszéde

Az aradmegyei Vanatori községben ünnepléses külsőségek között választották meg vasárnap a Magyar Párt helybeli tagozatának elnökét. A választás előzményeihez tartozik, hogy Vanatori község magyarsága úgy döntött, hogy az elnöki tisztséget a község új református lelkészével, Nagy Istvánnal tölti be.

Az elnökválasztás iránt, amely Dózsa La-

jos vendéglőjében folyt le, nagy érdeklődés nyilvánult meg és a vendéglő helyiségét zsúfolásig megtöltötték a magyarpárti tagok. A gyűlésre Aradról megjelentek Parecz Béla dr., az aradi Magyar Párt elnöke, továbbá Szuchy Pál dr., ügyvéd és Lantos Miksa, akiket az egybegyűlt tömeg nagy lelkesedéssel fogadott. A gyűlést Berecz Sándor malomtulajdonos megnyitó szavai vezették be, majd kezdetét vette az elnökválasztás, amelynek során egyhangú lelkesedéssel Nagy István református lelkész a párttagozat elnökévé választották. Nagy István betegsége miatt a gyűlésen nem lehetett jelen és ezért nevében Igyvártó Sándor zarándi református lelkész szólalt fel és mondott köszönetet a párttagok egyöntetű bizalmáért.

Ezután több lelkesítő beszéd hangzott el. Elsőnek Parecz Béla dr. emelkedett szólásra, aki magasan szárnyaló beszédében a szervezkedés fontosságára mutatott rá.

— Vannak egyesek, akik túlzottan megálázkodnak, ezt a gerinctelenséget azonban senki sem kívánja tőlük és a magyarságnak sem szolgálnak hasznára ezzel — mondotta Parecz Béla dr., akinek szavait az egybegyűlt hallgatóság lelkesen megéljenezte. Parecz Béla dr. után Szuchy Pál dr. és Lantos Miksa intéztek buzdító beszédeket az egybegyűlt hallgatósághoz, amely lelkes hangulatban oszlott szét.

Beszállis rablógyilkosság egyven lei miatt

Ismeretleentesek meggyilkolták Biled község közepén a helység egyik öreg házaspárát

Timisoaráról híj: Megdöbbentő kettős rablógyilkosság tört szombatról vasárnapra virradó éjszaka a a Biled községben. Ismeretlen tettesek itoltak a falu közepén fekvő Lenhardt-ház házába, ahol

a házaspárt agérték, husz esztendősi fiugyermeküket pedig súlyosan megsebesítették.

Este tíz óra után tizen perccel Lenhardt Krisztián gazdál fiaival hazaérkezett. Együtt nyitottak lakásba. Elöl haladt az apja, utána a husztendősi legény. Amikor a hálószobába nyitk, hirtelen két villanylámpa fénye csillákkal, teljesen elvakítva a belépőket. Mielőtgazdálkodó beléphetett volna az aiton, ohrós csapás érte, hogy a földre zuhant. A Lenhardt, aki szintén kapott egy ütést, uccára menekült és segítségért kiáltozsakhamar összegyűltek a szomszédok és bítkak a szobába. A lámpa világitásánál bmas látvány tárult szemük elé. A padoza

vértócsában, hoeküdt Lenhardt Krisztián, az ágyban ugyancsak vértó-

csában Lenhardtné élettelen testét találták meg.

A megindított vizsgálat megállapította, hogy a tettesek a rablást már nem tudták végrehajtani, mert arra már nem volt idejük, hogy a szekrényben elhelyezett 250 ezer leit magukhoz vegyék és csupán a vaskazettában talált 40 leiel távoztak. A kettős gyilkosságot tehát végeredményében 40 leiert követték el. A községben a rablógyilkosság híre óriási izgalmat keltett és a csendőrség megfeszített erővel folytat nyomozást az elszánt banditák után.

A Mocsos Uradalomnál

posta és állom. ARADIA DE MURES,

eldő:

1. 100 drb zta mangalica kandiszno, jelenkhnapos, cca 60 kg. súlyuak, ára rb.-kint 2000 lei, ab Uradalom.

2. 10 drb. hthali fajbika, 8-12 éves korban, drb.-kint kb 8000 leitől felfelé, adalom. 6998

3. Fajtiszta arab mén (Obaian.)

5 és 7¹/₄ órakor

CENTRAL Anna Karenina

Greta Garbo, Fredric March, Basil Rathbone.

Este 9¹/₄ és 11¹/₄ órakor

Premier! EX-MENYASSZONY

Vigjáték. Joan Crawford, Clark Gable, Robert Montgomery.

5 és 7¹/₄ órakor

CORSO CASTA DIVA

Eggerth Márta, Philipp Holmes.

Este 9¹/₄ és 11¹/₄ órakor

Premier! 4 és 1¹/₂ muskétás

Szöke Szakáll, Otto Wallburg, Verebes Ernő, Felix Bressart, Halmay Tibor, Huszár Puffy

5, 7¹/₄, 9¹/₄ és este 11¹/₄ órakor

SELECT Csalj meg drágám!

Maurice Chevalier, Merle Oberon, Ann Sothorn

5, 7¹/₄, 9¹/₄ és este 11¹/₄ órakor premier!

URANIA A két skót

Főszereplői STAN és BRAN.

Ujévi grilliás-malacok

a legnagyobb választékban, szép kivitelben, legolcsóbban. Ünnepi megrendelések olcsón és pontosan eszközöltetnek

WILD eurászdában
Bule Reg. Ferdinand 9., új
Bingáz. Telefon 160. 7175

H I R E K

»Jézus sírt...«

Nem egyházi beszéd címe ez, hanem egy albumé, amellyel Artur Wragg, a neves angol rajzolóművész ajándékozta meg a londoni karácsonyi könyvpiacot. Rajzok sorozata magyarázza meg, miért sírt Jézus 1935. karácsonyán.

Az egyes rajzok alatt címek. Bibliai idézetek. Az egyik megrázóan drámai erejű kép alatt: „Engedjétek hozzám a kisdedeket”. Néhány erőteljes vonással magyarázza meg Artur Wragg, hogyan csufolták meg az emberek a Megváltó eme szavait. A gyermekek hosszú sora, mindegyiken gázmaszk. de hiába... a gyilkos gáz áthatol rajta és a halál jelenik meg a gyermekesereg felett. Egy anya karjaiban tartja haldokló gyermekét. „Bocsáss meg nekik Uram, nem tudják, mit tesznek”. A rajz egy keresztrefeszített katonát ábrázol. „Krisztus-utánzat”. Az emberiség új Krisztus előtt térdel és hódol. Az új Megváltó vállán szuronyos puská. A távolban látszik a keresztrefeszített valódi Megváltó. „Nem fogtok átjutni...”. A biblia egyik mondása. A verduni csatát ér esett hősei, nyolcszáz ezer halott tiltakozik az ellen, hogy az új generáció ugyanarra a sorsra jusson. Egy francia és egy német katona csontváza áll tiltón a verduni halálmező felett...

Mindegyik rajz lélekemelő tiltakozás a háború örülete ellen, mindegyikben lángol a szózat... Jézus sírt karácsony éjszakáján, mert látta, hogyan rohan vesztébe az emberiség...

Nagy harc előzte meg ennek az albumnak megjelenését. Egyesek egyházellenes tendenciát próbáltak belemagyarázni, de a kísérlet nem sikerült. Anglia egyik nagyteleki papja, Sheppard vikárius szállt síkra Wragg mellett. És az album megjelent. A karácsonyi ünnep londoniak szívét megdöbbenés és rémület szorította össze. Megdöbbenés, mert rettenetes vízióként jelent meg az emberek szeme előtt a dús aratásra váró halál... rémület, mert félt a jövődtől... Soha erőteljesebb, szemléltetőbb tiltakozás a háború ellen nem látott napvilágot. Ezt Anglia legnevesebb írói és publicistái állapították meg. London közönsége karácsony estéjén imádkozott, hogy ne következzenek be Artur Wragg félelmetes jóslatai, ne eleve- nedjenek meg a borzalmas víziók...

Ezt az albumot a népek szövetségének kellene terjesztenie az egész világon. Sokszázezer példányban. Döbbenjenek rá a népek, fehérek, sárgák, feketék és vörösek, mit jelenthet egy új háború. (—rosi.)

— **VALTOZATLAN IDŐ.** Több helyen köd, egyes helyeken eső, a hegyeken eső, esetleg havazás. A hőmérséklet alig változik.

— **Ma írja alá az uralkodó az amnesztia-rendeletet.** Bucurestiből jelentik: Az uralkodó kedden aláírja az újévi amnesztiairól szóló dekrétumot. Újév napjára a király a fővárosba érkezik és résztvesz a patriarhián tartandó istentiszteleten.

— **Franasovici megválik miniszteri tárcájától?** Bucurestiből jelentik: A „Tempo” jelentése szerint Franasovici közlekedésügyi miniszter január elsején megválik állásától, mert diplomáciai szolgálatba lép és az egyik nyugati fővárosban a követség vezetését bízzák rá.

— **Felállították a devizahivatal.** Bucurestiből jelentik: A Monitorul Oficial közli ma a minisztertanács határozatát a devizahivatal felállításáról.

— **Ismét emelkedett a kenyér ára.** Az aradi pékek — a liszt rohamos drágulása miatt — kénytelenek már a mai naptól 50 banival emelni mindennapi kenyér árát.

— **HARMINCKÉTMILLIÓ LEI ÚJ PÉNZT KAPUNK!** Bucurestiből jelentik: Az állami pénzverde rövidesen 12 millió 25 banis, 20 millió darab 50 banis váltópénzt ver. A pénzügyminisztérium különösen a szegény néprétegek számára tartja szükségesnek ezeknek a pénzvereknek a verését.

— **Megnyílik a forgalom a pancsovai új hídon át Jugoszlávia felé.** Bucurestiből jelentik: Január 20-tól kezdődőleg a CFR igazgatósága a jugoszláv vasutakkal történt egyezmény alapján a Simplon, Orient és a 103—104. gyorsvonatokkal közvetlen összeköttetést létesít Belgráddal, még pedig egy-egy közvetlen vagon után. Az összeköttetést az új, nemrég megnyitott pancsovai Duna-híd teszi lehetővé.

— **Bírósági áthelyezések.** A hivatalos lap mai száma több aradi és aradmegyei bírósági áthelyezését közli. Így Maior Petru járásbíró Lugojról Chisinau-Cris-ra, dr. Popovici volt chisinau-cris-i járásbíró pedig Radnára helyezték. Cartoian radnai járásbíró Doljmegeybe került, Anastasiade Alfred járásbíró pedig Aiudról Nadlacra, míg Bogdan Alexiu nadlaci járásbíró nyugalmába vonul. Dr. Csillag Róbert lipovai járásbíró Detara került, ahonnan Manaila Valeriu bírót helyezték Lipovara. Ugyancsak a hivatalos lap közli, hogy Georgescu vingai járásbíró három havi időtartamra felfüggesztették.

— **Eugen Stepat súlyos szerencsétlensége.** Bucurestiből jelentik: Eugen Stepat, a rádióból is jól ismert orosz balalaika-karmester és zeneszerző tegnap éjjel 4 órakor ittasan tért haza Akácia-uccai lakására, amely a második emeleten van. Felesége emiatt veszekedni kezdett vele, ami annyira feldühösítette Stepatot, hogy kinyitotta az erkélyre vezető ajtót és állva a korlátot, kuszni kezdett lefelé. Ittassága miatt az első lemeletnél elvesztette egyensúlyát és lezuhant a földre, ahol eszméletlenül terült el. Koponya alaplétörést szenvedett és a mentők haldokolva szállították a Rókus-kórházba.

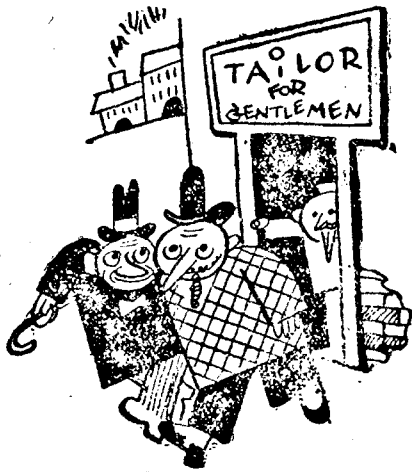
Megtalálták a világ legkisebb könyvét

Moszkvából jelentik, egy szentpétervári múzeumban selejtezés közben a lim-lomok között egy könyvre akadtak, amely szakértők szerint a legkisebb könyv, amely valaha nyomdából kikerült. A könyv jóval kisebb, mint egy postabélyeg, a vastagsága pedig nem több, egy kartonlapnál. A liliputi könyv 86 oldala Krilov 25 meséjét tartalmazza. Fedőlapja színesnyomású, az első lapján pedig a szerző fényképe látható. A könyvet 1885-ben a szentpétervári állami péhzerő nyomdájában állították elő. Érdekes a könyv keletkezésének története. Az orosz állami nyomda igazgatója, Reichel a párisi világiállításon megtekintette a „Lyoni Evangélium”-ot, amelyet a nyomdaművészet csodájának tartottak. Reichel kijelentette, hogy tul fogja szárnyalni ezt a technikai csodát. Szavának is állott, hazament és megcsinálta a világ legkisebb könyvét, amely most egy múzeum lim-lomjai közül került elő, hogy ennek a múzeumnak egyik legértékesebb és legirigyletebb kincsévé váljon.

— **Szilveszteri zárórameghosszabbítás.** Ismeretes, hogy mindeztideig a szilveszteri zárórameghosszabbításért nem kellett fizetni. Az aradi rendőrkvesztura közli, hogy az idén a zárórameghosszabbításért a rendes illetéket le kell fizetni. Jelentkezni lehet kedden délelőtt 12 óráig és délután 4—7 óra között. Az illetéket nem a pénzügyigazgatóságon, hanem közvetlenül a rendőrségen kell befizetni.

— **AZ UJEST NAGY GYŐZELME CHERBOURGBAN.** Cherbourgól jelentik: Az Ujpesti turázó csapata Cherbourg város válogatott csapatát 5:1 (3:1) arányban megverte.

Egy becsületes ember



EGYIK: Apropos, — miért alkudoztál olyan rengeteg sokat ennél a szerencsétlen szabónál, hiszen soha egy vasat se fizetsz neki...?

MASIK: Na ja... Azt igazán nem akarom, hogy olyan sokat veszítsen, mint amennyit kér...

— **HIRDETŐINKIZ!** Értesítjük az Aradi Közlöny hiteleit, akik hirdető-süket lapunk terjedelmében újévi számában akarják elhelyezni, hy annak szövegét legkésőbb december 4-ke, kedd este hét óráig főkkiadóhivatalunkba, vagy este nyolc óráig főkkiadóhivatalunkba eljuttassák. Csak így biztosíthatjuk hirdetés megfelelő elhelyezését ünnepi számban.

— **Eltemették a tragikán elhunyt Tausz Artur dr. aradi faterkedőt.** Tausz Artur dr. általános ismert aradi faterkedő vasárnap reggel tragikus körülmények között elhunyt. Tausz Artur dr. körülbelül egy hetet előző influenzában megbetegedett. Az uenzából kifolyólag különböző komplikációk tártak, kétoldali középfülfgyulladás, majd mártagyulladás lépett fel. A súlyos állapotból levő kereskedőt be-szállították a „Therapia” anatóriumba, ahol kezelőorvosai mindent tettek, hogy megmentsek az élete virágjál levő fiatal kereskedőt. Már a délelőtti Róm-vizsgálat megállapította, hogy Tausz Artur életbenmaradásához alig van remény. Mint jeleltük, a nagybetegen koponyalekeltést hajtottak re, a műtét azonban már nem segített és Taur, vasárnap reggel fél 8 órakor meghalt. A rokonszenves faterkedő halála általános szévet keltett. Tausz Artur dr. mindössze 38 évolt, fiatal házast, aki újévkor ünnepelte volna asságának első évfordulóját. A tragikus vársággal elhunyt faterkedőt hétfőn délután 6 órakor helyezték örök nyugalomra a lipovanelita temetőben, a Mairovitz-család sírboltjában barátai és ismerősei széles táborának jelenlétével.

— **Társaságot alapít a romániai zsidók Oroszországba történő felsére.** A bucaresti-i „Tempo” közli, hogy Orhegyében egy társaság alakult, amelynek acélja, hogy elősegíti a zsidók emigrálását a sárbe. Itt földet kapnak, hogy mezőgazdasággal alkothassanak.

— **Gál Julia visszatér Budapestre.** Bucurestiből jelentik: Gál Juliu utolsó Miss Magyarország Délamerikából Budapestre érkezett. A volt Miss Magyarorszázólte, hogy elválik férjétől, José Klein vajkedőtől és divatárú-üzletet nyit Budapesten.

— **Epe- és májbetegknél,** elsősorban epehólyagkatarrus, epekődés és sárgaság eseteiben a mindig enylatásu természetes „Ferenc József” keserűvhasi szervek funkciót élénkebb tevékenységként. Évtizedes orvosi tapasztalatok igazc hogy az otthoni jókúra leggyakrabban válik igen eredményessé, ha a Ferenc József reggel éhgyomorra, kevés forró vízzelre isszuk.

— **Aranyszállító utasgép megdöbben katasztróája.** Bombayböntik: Az angol indiai társaság R. 105. jelutasszállító repülő-gépét borzalmas katasztrerte. A repülőgép a pilótán és kísérőjén kiv utas ült, az indiai posta egyik vezérfelügyelő ezredes felesé-vel és diákfiával, egy kal kereskedő és angol-indiai mezőgazdasánc vezérigazgatója. A gép ötszáz méter rágból lezuhant és pozdorjává zuzódott. A ás után robbanás következett be és a gép pok alatt lángokban állott. A gépben ülő hat s a két pilóta szörnyetháltak. A repülőgép kilogramm aranyat szállított. Az aranyat meák.

— **Az „OLIMPIA” SZILVESZTER-ESTJÉN a lefoglalt aszt csak este fél tízig tartják fenn.**

— **Rendőrségi hírek.** n Elisabeta. Dorobantilor-ucca 49. szám akos feljelentést tett ismeretlen tettes ellen, aatolt lakásába és onnan 1200 lei értékű el vitt el. — Behel Eszter, Teodor Serb-ucca alatti lakos fel-jelentést tett, hogy lakásá 0 lei értékben különböző ruhaneműeket vi. — Tulcan Ioan, Gheorghe Popa-ucca 5. satti lakos fel-jelentést tett 3914 számú, 2000 értékű kerékpárjának ellopása miatt. — Rodor, Palatin Gheorghe és Pantea Chindereargókat előállították, mert Friedmann Gáos Ajun-ucca üz-letéből árukat lapkodtak. Ica Vasile sambateni, Siculan Dumitru il Petru micalacai legények vasárnap egy lakai korcsmába összeverekedtek. Nimit sérülésekkel kórházba szállították, Stoic Siculan előállították. A rendőrség a fentiben megindított vizsgálatot.

Bőröspenye és szopósmalac legolcsóbban: CZMOR-cégnél, Str. Metianu 3.

ZURICHAT: Páris 20.32, London 15.15, Newyork Milánó 24.75, Amszterdam 209.20, Berlin 11ága 12.77, Varsó 58.

A basarabnekekért. Dr. Cotioiu Romulus, Aradvárosi bizottságának elnöke felhívást intéz az özségéhez, hogy adományaival támogasson mozgalmat, amely a nélkülöző és éhezbiai gyermekek felségelyezését célozza. A bizottság elnöke rávilágít arra, hogy ardeali városok már eddig sokkal nevértékben vették ki részüket az adakozást Arad. A város főterén tudvalevőleg kényfát állítottak fel és ezek mellett egéerkészek állanak perselylyel. Mindenki, aki a perselyekbe pénzt dob, egy-egy falat kenyér darab tűzfát ad a szerencsétlen, étiabiai gyermekeknek.

Istentiszópontja az aradi református egyházbizottság utolsó és uiesztendő első napján, az estében 7 órai kezdettel a templomból: Kovács Zoltán lelkész. Uiesztendőnapján d. e. 10 órai kezdettel a templomból: Tarnóczi Lajos lelkész. Délután déttel prédikál: Fekete Rezső segédleltn d. e. 10 órakor prédikál: Fekete lelkész.

Bucuressti érsaságának gyászja

Az előkí-i társaságnak súlyos vesztesége vz Marin magánzó, a főváros gazdák egyik ismert és közbecsülésben 68 esztendő korában, Bucuresstiben tmitz Marin életének utolsó esztend már az aktív gazdasági tevékenisszavonult, különösen karitatív mufejtett ki olyan működést, amelyiom igaz elismerését és sok családá ki. A megboldogultban Karmitzte, József és Selly, a legnagyobb gyáru-nagykereskedelmi vállalat, Standard tulajdonosai édesapjukat Parfumeria Excelsior tulajdonosai Marin, valamint Ungureanu az ósukat gyászolják.

Ciankázte magát Blach híres bécsi idegsből jelentik: Orvosi körökben méltt kellett dr. Blach Pál 55 éves tanár, az európai híri idegyógyász. Dr. Blach ciankálit vett be és lalvete halva taláit rá rendelőjében. Igántanár nemrégén egy vasúti kavoson megsebesült és hónapokig állt ápolás alatt. Amikor elhagyta t. annyira rászokott a morfiunra, apokig feküdt odahaza lakásán, csak a szervezetét, hanem az ideg, úgy, hogy az utóbbi időben mást sem folytathatott. Dr. Blach föltta vendégül lakásán. Kollégái ztak el tőle. Amikor a magántanárt rendelőjében, át nézte régi lheteg iratot megsemmisített. Ihoz ült és bucsuleveleket írt. Amizett levélben tett azzal indca morfinizmus ellen nem tud küztébolvadába szállítatnak, megöli n

Talátós „edés

Milorban lehetne kifejezni, hkei Budapesten a Hungária-luk meg...?

„KöDuna mentében...”

Az SGA győzelme a Sakkkör felett. Videkes tanácskozási játszma folykör „Dacia” kávéházbeli klul SGA tanácskozót: Weisz, Simov 4 óra 15 perces kemény küzde a Sakk-kör tanácskozót: Tácsonyi és Dénes hajnokokat. Óránként 16 lépés volt. A győzlejevel is fölényes volt. Ez a szizonyitja a három hét előtti cínényének realitását, amelyetin az SGA sakkzói nyertek ban.

Ma azak tartanak éjjeli szolgálatot:

JANKA: Ferdinand.
SZOND:
WEISZ:

Uj autobusjárát ORADEA—SALONTA—ARAD és TIMISOARA között

Indul 1935. december 27-től kezdve mindennap

6:00		Indul Oradea Piața Unirii	érk.	7:00	
		Salonta Hotel Central	↑		
9:00		érk. Arad Hotel Crucea Alba	↑	4:00	
9:30	4:00	Indul Arad	↓	3:00	7:00
		Vinga	↑		
10:45	5:15	érk. Timisoara kadettiskola	↑	1:45	5:45

Menetdíj:
Arad—Oradea L. 120.— Arad—Oradea retur 200 L.
Arad—Timisoara L. 65.— Arad—Timisoara 100 L.
Gyorsjárata: u, kényelmes, télen fűtött, teljesen új Citroen-luxusautobuszok. Pontos és feltétlen üzemb ztos közlekedés

Budapesti orvos öngyilkossága. Budapestről jelentik: Hétfőn délután a Császár-fürdőben mellbelötte magát dr. Bartók Béla 28 éves orvot. Hátrahagyott levelében tettének okául élet-untságát említi meg. Az öngyilkos orvost súlyos állapotban a Bakay-klinikára szállították.

Lemondott a spanyol kormány. Madridból jelentik: A Valladaris-kormány lemondott. A



VALLADARIS

közársasági elnök újból Valladarist bizta meg a kormány megalakításával.

Üzleti könyvek, levélrendezők Kerpelnél.

Az aradi Teozofiai Társaság vasárnap elöadásának címe: „A jövő állampolgára” volt. Az előadó a témát teozofiai szemszögből megvilágítva, rámutatott, hogy jelenlegi civilizációnk legnagyobb tévedése, hogy már a gyermeket az iskolában az individuális érvényesülésre nevelik, minél fogva az ember minden cselekedetét saját önző szempontjából bírál meg. Az egyének meg kell tanulnia az életet mint egységet megismerni és az életre, mint egy teremtő, dinamikus, egységes fejlődési folyamatra tekinteni.

INGYEN MULATHAT SZILVESZTERKOR a DACIA és PALACE kávéházakban.

mert:

minden asztal számozva lesz és az éjtélkor kisorsolt számú asztaloknál ülő vendégek az addig elfogyasztott ételeket és italokat díjmentesen kapják, míg a 3 órai sorsolás szerencsés nyerői a 12 és 3 óra közötti fogyasztásukat kapják díjtalanul!

KISÉRELJE MEG SZERENCSEJÉT SZILVESZTER ÉJSZAKÁJÁN! 7903

A gal-i véres karácsonyi verekedés szereplői az aradi vizsgálóbíró előtt. Hétfőn délelőtt beszállították az aradi ügyészségre Muntean Nicolescu és Muntean Sava gal-i lakosokat, akiket azzal vádolnak, hogy megkéselték Stoica Gheorghe gal-i földművest. Hármán együtt mulattak karácsony másodnapján egy gal-i korcsmában és Stoica alaposan lerészegedett. Társai hazakísérték és utközben az ittas ember belekötött kísérei-be, akikre rátamadott. Verekedés keletkezett, a melynek folyamán megkéselték Stoicat, akit súlyos állapotban szállították kórházba. A két tartóztatott ellen, akik dr. Puticiu Liviu aradi ügyvédet kérték fel védelemre, gyilkosság kísérelte címén indul eljárás és a vizsgálóbíró elrendelte ellenük a harmincnapos vizsgálati fogságot. A védő most szabadlábra helyezést kért, azzal az indoklással, hogy önvédelemből cselekedtek védenecsei, akiknek élete Stoica támogatása folytán veszélyben forog. A kérelem felett kedden dönt a vádtanács.

A HAZUG EMBER NEM ÖRÜL MEG. Londonból jelentik: Érdekes könyvet írt a nagy emberek elmeállapotáról dr. Raymond B. Cattell angol elmeorvos. Könyvének címe: „Your Mind and Mine” (A te elméd és az enyém). Megállapítja, hogy Goethe élete végén erős hajlamosságot mutatott az ugynevezett mániás-depressziós elmebajra, amelynek lényege az izgatott és levert lelkiállapot időnkénti váltakozása. Az elmebeteg közé sorolható Benvenuto Cellini, a reneszansz nagy ötvösművésze is. Schumann, a nagy zeneszerző is bizonyos elmebajos tüneteket áruít el. Egyidőben komolyan hitte, hogy zeneszerzés közben Schubert és Mendelssohn hangját hallja a túlvilágról és ezek diktálják a szerzeményeit. Megállapítja Cattell, hogy azok az emberek, akik könnyen és fölényesen hazudnak, rendszerint sohasem örülnek meg. Az elmebetegség ott kezdődik, amikor az ember önmagának hazudik. A fölényes, kedélyes hazudozók általában a legegészségesebb emberek közé tartoznak.

A chisineu-crisl róm. kath. elemi népiskola karácsonyi gyermekelőadása. A chisineu-crisl római kath. elemi népiskola karácsony első napján rendezte meg szokásos gyermekelőadását az Iparoskör dísztermében. Este 8 órakor az Iparoskör terme megtelt érdeklődő közönséggel és legnagyobb élvezettel nézték meg a 60 iskolásgyermek által előadott „Hófehérke” című mesejátékot, mely nagyon ügyes előadásban került a nagyközönség elé. A három felvonásos mesejáték főszerepében Molnár Erzsike tűnt ki, aki ügyes játékával, kelemes csengő tiszta hangjával, üde és bájos jelenség volt. Sok sikert aratott Gorcsa Irén a mostoha szerepében. Kitűnők voltak a többi gyermekszereplők is: Matyuga Antal, Parizsa Károly, Csatlós György, Hennyi Mária. A kis törpék közül kitűntek: Varga Anna, Varga Miklós, Ebergényi Sándor, Höhn Jenő, Markszeiner József, Waldfogel Jancsi, Bernadin Antal, Hegedüs László, Veress Ernő. A karácsonyi tündérrjáték szereplői voltak: Igna Mária, Ferenczy Dodó, Csordás Rozsi, Metz-nővérek, Bocskay-nővérek, Ebergényi Marici, Sipos Gizella, Molnár Ica, Höhn Babi, Lehóczky Mária, Haász Matild, Androvics Pirokska, Huros Mária, Reisz Tibor, Uszka Mihály, Nagy Pál, Daróczy Péterke, Juhász Dávid, Miklós Károly, Miklós Feri, Haász Lajcsi, Molnár Sándor Hennyi Olga és Ebergényi Klára. Az előadás je megrendezéséért az érdem Boros Károly tanítót illeti. A kitűnő előadás után mulatság vette kezdetét, mely kitűnő hangulatban a reggeli órákig tartott.

Nagy Szilveszter-est a színházban! Ma, kedden este 10 órakor csak felnőttek részére szinre kerül: „Féricsere”. Legújabb bohózat. Jegyek még mérsékelt számban kaphatók.

Elhízott egyéneknek a már régóta szivesen alkalmazott természetes „Ferenc József” keserűvizkura a bélműködést erőteljesen előmozdítja, az anyagcserét tetemesen élénkíti, a zsírmennyiséget megfelelően lecsökkenti és a testet könnyeddé teszi. Az orvosi szakirodalom kimutatja, hogy a Ferenc József viznek a máj és a végbél felé irányuló vértolulásoknál, valamint aranyérvnél és prostatahajoknál is valóban áldásos hatása van.

Dr. Tausz Artur ravatalára szánt koszorúmegváltás címen a Szeretetház javára az alanti adományok folytak be: Mairovitz M. és Fia 1000, dr. Wiesel Béla, Com. de Lemne, Wiesel Jenő és Fia, Mahrer Károly, Fein Oszkár, dr. Czettel Lajos, Flam Róbert, Stern Mór, Krausz József, Kövess Dezső, Lemmarul, Abel Gyula, Stern A. & Co., Altmann Ede, Bornstein Andor, Steinfeld és Herskovits 100—100 leit, Aufrecht Sándor 60, Bán Vilmos, Weiminger Zsigmond, Karf Dezső, Rosenthal Ignác 50—50 leit.

A fegyverek visszanéznek. Az új írónemzedék, az új irodalom vezére, Zilahy Lajos regénye az „Új Idők”-ben jelenik meg. Díjtalan mutatványszámot küld a kiadóhivatal: Budapest VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 leit.

Január 11-én MAGYAR BÁL a Fehér Kerben

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A Jegybank felemeli a kereskedelmi és visszleszámitolási hitelt

Beszélgetés dr. Marcus Mihail, a Banca Nationala központi igazgatóságának cenzorával és a Consiliul General tagjával a lei árfolyamáról, aranyfedezetéről és a bankjegy-mennyiség csökkentéséről — A külföld mindaddig nem ad új áruhitelt, amíg a régi adósságokat nem rendezzük

Tudvalévőleg dr. Marcus Mihail, Aradváros volt országgyűlési képviselője, a kormánypárt aradi kerületének volt elnöke a napokban visszavonult a politikai tevékenységtől, mert a Banca Nationala 7 cenzori állása közül az egyikre őt nevezték ki. Új pozícióját dr. Marcus január elsején foglalja el. Ez alkalomból munkatársunk felkereste őt és a hozzáintézett országos érdekességű kérdésekre az alábbi válaszokat kapta:

— Uj hivatásom nem teszi szükségessé, hogy Bucurestibe költözzek, mert a 7 cenzor hetenkint egyszer ülésezik, az adminisztrátorokkal együtt működő Consiliul General (Legfelsőbb Tanács) pedig havonként egyszer tart ülést, tehát szükségtelen, hogy Aradról elköltözzem. Ön azt kérdezi: mi az oka annak, hogy a Banca Nationala ez évben kiadott hivatalos kimutatásai szerint csökkentette a bankjegyforgalmat? Erre ezt válaszolom:

— Az 1929. évi február 7-i leistabilizációs törvényben pontosan megvan állapítva, hogy a lei aranyfedezete 34—35 százalék között legyen, de az aranyfedezet mellett erős devizafedezete is van a leinek, amellyel együtt az általános fedezeti arány felülmúlja a 35 százalékot. Ennek megjelölésén bocsátja ki a Banca Nationala a leibankjegyeket. Az aranyfedezet százaléka most is változatlan, de a devizaálladék lecsökkenése következtében az általános fedezeti arány kisebb mint azelőtt volt, így tehát a stabilizációs törvény értelmében a forgalomban volt bankjegy mennyiséget is apasztani kellett.

— A törvényt — amelynek betartását tizennygy erős külföldi jegybank is garantálja — a Banca Nationala semmiesetre sem szegheti meg. Hogy miért csökkent deviza álladéknak? Azért mert a külföldi adósságok és más kötelezettségek teljesítésére kellett azt felhasználni és ha exportunk fokozásával sikerül a régi devizaálladék birtokába jutni, úgy ismét forgalomba kerülnek a visszatartott, illetve visszavont leibankjegyek úgy, ahogy azt a stabilizációs törvény előírja. Románia külföldi fizetési mérlege passzív, ami a gazdasági világválsággal áll összefüggésben. Az országok elzárkózási rendszere lecsökkenti a külkereskedelmi és fizetési forgalmat és a legtöbb államnak nagy követelése vannak egymással szemben. Például Olaszország nekünk hosszú idő óta egy milliárd lei értékű lírával tartozik és ebből nemcsak hogy devizával nem törleszt, hanem még árukkal sem egyenlíti ki adósságai egy részét.

— Ha az országok mai elzárkózási rendszere megszűnik és normális lesz a forgalom, akkor a mi devizaálladéknak is növekszik és a stabilizációs törvény alapján ismét a régi, nagyobb bankjegy mennyiség kerül forgalomba. Arany- vagy erős devizafedezet nélkül nem adhat ki bankjegyet a Banca Nationala.

— Mi az oka annak, hogy a lei árfolyama külföldön már hosszabb idővel ezelőtt lecsökkent? — kérdeztem.

— Ez is külföldi fizetési mérlegünk passzivitásával áll összefüggésben — folytatta dr. Marcus. — A fennálló külkereskedelmi és fizetési, illetve clearing szerződéseink pontosan szabályozzák, hogy egyes országok milyen devizákban tegyenek eleget velünk szemben fennálló fizetési kötelezettségüknek és amíg újabb szerződésekkel nem változtatunk a mai helyzeten, addig a lei árfolyama nem javul meg. Ha külföldi kereskedelmi és fizetési egyezményeinkben kiköthettük volna, vagy ezután kiköthetnénk, hogy export áruinkért a vevő államok leiel kötelesek fizetni, akkor a lei kurzusa azonnal magasabbra szökne fel. Mivel azonban minden állam védi saját pénzének árfolyamát, érthetően ragaszkodnak az országok ahhoz, hogy a saját erős valutájukban történjen az ő áruexportjuk fizetése. Megjegyzem azonban, hogy a leinek

most is meg van a belföldön a megfelelő vásárlóereje, ha az idegen valuták árfolyama emelkedett is.

— A sok kereskedelmi tartozás rendezetlensége iránt is édeklődik? Ezek likvidálása folyamatban van. A külföldnek újabb az az elve, hogy amíg a régi kereskedelmi tartozásokat nem rendezzük, nem ad új áruhitelt. E téren a szanalási tárgyalások folynak és Franciaországban legközelebb befejeződnek.

— Van-e kilátás arra, hogy 1936-ban a Banca Nationala felemeli a bankok visszleszámitolási hitelt? — kérdeztük.

— Ez a fontos ügy a Consiliul Generalhoz tartozik, amelynek az adminisztrátorokkal együtt mi, cenzorok is, tagjai vagyunk. Tudomásom sze-

Kiterjesztik a tőkekamat-adó fűsét a külföldi hitelezőkre is

Meglepetést keltő törvényjavaslaton dolgoznak a pénzügyminisztériumban: konverziós törvény alapján sok magánhitelezőt büntettek meg

Néhány héttel ezelőtt feltűnést keltő cikkben számoltunk be arról, hogy a pénzügyminisztérium sok százezer lei büntetési összeget rött ki aradi és arad megyei hitelezőkre, akik elmulasztották tőkekamatadóikat befizetni. Van olyan magánkölcsonző, akire 150 ezer lei kölcsönösszeg után be nem fizetett tőkekamadó miatt 222 ezer lei büntetést szabott ki a minisztérium. Ugyanis a megbüntetett magánkölcsonzők bekebelezették adósaik ingatlanára követeléseiket és az első három hónapban kifizették a tőkekamatadót de azután egyszerűen elfeledkeztek róla, mert adósaik a konverziós törvény védelmét vették igénybe.

A mult hónapban volt esedékes a konverziós adósságok harmadik részletének fizetése, de sok adós még a két első részletet sem egyenlítette ki és emiatt a törvény értelmében azonnal perelték, sőt árverést is tűztek ki ellenük. Így jutott tudomására az aradi kivetési pénzügyigazgatóságnak a sok hitelező be nem fizetett tőkekamadója és mivel évekre visszamenőleg állapították meg az adókihágást és mivel évi 18—20 százalék kamatot is számítottak ezek a magánhitelezők, a minisztérium igen magas büntetési összegeket vetett ki.

Munkatársunkat beavatott helyen most úgy informálták, hogy még többszáz büntetési jegyzőkönyv vár elintézésre a pénzügyminisztériumban, tehát sok millió lei bírságot kell inkasszálni a pénzügyi adminisztrációnak. A tőkekamadó behajtása az egész országban erősen megindult,

Amerikában napórével hagyják el a meggt betegek a kórházakban

Amerikában, ahol nem redeszték azt az új csodagyógynövényt, ama már világhírűvé vált „GASTRO D” állami kórházakban és klinikákban régi, nor- és belfekélynél, valamint epe-, vnaíbjajoknál, ideges fejfájással járó áfál, szédülésknél, hányingereknél, stb. O D” kezeléssel igen kedvező eredmék el. Így a paciensek ezrei — pár hetén — tökéletesen kigyógyulva hagyják eteket. Számokkal ki nem fejezhető azági előny, amit a munkaképesség vissz a gyors gyógyulás jelent úgy az áhlt az egyedeknek. Nem is beszélve arrennyi szenvedéstől menti meg a betegel „GASTRO D” kezelés.

A „GASTRO D” ma mis kapható, 130 lei utánvét ellenében külr E. gyógyszertára, Bucuresti, Calea V.

rint a Banca Nationala — hgy forgalma megengedi — a jövő évben sen nemzetiségre való tekintet nélkül, így a pénzintézetek visszleszámitolási mint általában a kereskedelmi váltóla jegybank egyik legfontosabb feladata lehet is fog tenni — fejezte be nyilatkozarcus.

B. L.

mert az utóbbi években a körvény miatt a fizetésben szünet állott b.

Most azonban nemcsak állampolgároknak egymás között hitelüzletel, hanem a külföldi állanak nálunk elhelyezett valutakölcsös ki fogják vetni a tőkel

Az adótörvény azt ta hogy a külföldi állampolgároknak idtában nyújtott kölcsönei után csak akkor kamatadót fizetni, ha az évi kamat nagt 10 százalék. A külföldiek azonban évi éknál mindig alacsonyabb kamatra adtakölcsönt és így nem kellett tőkekamadót

Ezt a rendszert a pénzüprium most beszünteti és az adótörw fogja módosítani, hogy a külfölddegen valutákban kihelyezett kölcsös a kamatnak 20 százalékát kell ékekamatadó címén a kincstár szűizetni.

Mivel az egész országmilliárd lei értékét képviselő idegen valón áll fenn, kincstárnak igen jelentékeny telei lesznek.

— UJ MEGTORLO INES A ROMAN — GÖRÖG KERESKEDELNÁLY MIATT. Bucurestiből jelentik: A zaggal keletkezett kereskedelmi és pénzüfliktus miatt a Tatarescu-kormány elrendy görögországi árut nem szabad beengeda már kiállított behozatali engedélyek alapft üzleteket sem engedik lebonyolítani.

— Ausztria is jelentékhitelet ad Szovjetoroszországnak. Mint es, legutóbb a csehszlovák kormány jeleszegü áruhitelt engedélyezett Szovjetoroszának. Bécsből most azt jelentik, hogy vákia példáját Ausztria is követi és szintottevő áruhitelt ad Szovjetoroszországnak.

— A vasárukra nem ozik a felemelt vasuti tarifa. A CFR vezetésága már régebben elhatározta, hogy és vasipari termékek szállítási tarifáját 12százalékkal felemeli. Az új díjtételeknek ce: 15-vel kellett volna életbelépnők, de a árosok Országos Szövetségének közbenjárás új tarifa gyakorlati alkalmazását az állat igazgatóság elhalasztotta addig, amíg a kérdésben összes érdekeltek is véleményesnek és vánságaikat közlik.

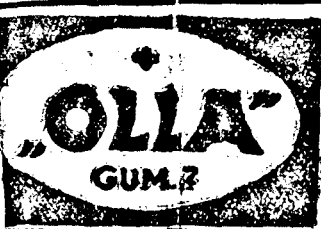
A legolesóbban és a legkényelmesebben a **SERVICIUL MARITIM ROMAN** S. M. R. hajóival utazhat

Palesztinába és Egyptomba.

valamint Török és Görögországba. Szakszerű utitanács és információs osztály.

Látogatási utazás-rendezés. Információk céljából forduljon a S. M. R. képviselőtéhez: 461

Künstler Utazási és vizumiroda Arad, Bulev. Regina Maria 24. Telefon 86.



Ne kísérletezzen egészségével, kérjen Ön is kimondottan eredeti „OLLA” óvszert,

mely megóvja Önt nemzeti betegségektől. 1164

Kétmilliárd lei értékű elrejtett díjazát akar a Banca Nationala nylc nap alatt behajtani
 A román szigorúság körrendeletét kaptak az ortörök — Hic a Jegybank és a kiviteli vállalatok között

Bucurestiből jentik: Még ez év június közepére érkezik össze a Banca Nationala igazgatósága az exportörökkel, akik nem gáltatták be az exportált áruk ellenértékéül kialó külföldi díjazát, habár az április 15-én életbe lépett új devizörvény alapján az export le-lyolitásától szüitott 6 héten belül be kellett a fizetni a küldi valutákat és devizákat. A ybank a júniu érkekezleten figyelmeztette az ortörököt, hogy súlyos szankciókat fog életbe-letni, ha kúezettségeiknek nem tesznek ret.

Ennek a felhísnak azonban nem volt meg a ánt eredményes a Banca Nationala számíta-szerint még ndig kétmilliárd lei értékű kü-li deviza fekk az exportöröknél, illetve knál a felhataazott bankoknál, amelyekkel k a szállítók lgoznak.

A kétmilliárd lejtékű devizából 1500 millió al van a gaboi, a petroleum- és fűrészáru- xprtöröknél, 1 millió lei pedig a többi zakmákból slítóknál. A félévvel ezelőtt történt felszóló eredménytelensége miatt a egybank korinyzója új vizsgálatot indi-ott és megállapította, hogy az elrejtett devizák még ninc az exportörök birtokában annak. Eérmost körrendeletet intézett ozzánuk, hogy nap alatt szolgáltatasság be a evizákat, az ellenkező esetben január 10-től kezd minden expörttől eltűnjik őket.

tehát az ortöröknek egzisztenciális érdekeik, y ere-venek a felhívásnak. A szállítók ont: k a Jegybanknak, hogy ő is te-lelezettségének és haladéktalanul Olaszországba és Görögországba ellenértékét, mert a kifizetés meg-lykésve és csak akkor értesítetté a kor az árukat már utnak indi-

A szerkesztésért: **STAUER JÁNOS** felel.

Tausz Arthurné szül. **Ilona** a súlyos sorsesa-ndúlva tudatja, hogy sze-

Tausz Arthur

Prágában, 1935. december hó-
 el váratlanul elhunyt.
 10-án délután 8 órakor temet-
 zői sírjában temetőben levő
 család sírboltjába.

1935. december 31. 7207

külön értesítés helyett.)

SPORT KÖZLÖNY

Barátságos futballmérkőzés volt vasárnap Aradon

SGA—Fortuna 2:1 (2:1)

Vasárnap délután ideális futballidőben a másodosztályú Fortuna és az SGA csapatai barátságos mérkőzést vívtak egymással. A mérkőzés nyitójára erősen szezonvégi volt, de mindkét csapat játékosai nagy kedvvel játszottak. A meccset az SGA megérdemelten nyerte meg, bár a Fortuna együttese a vártnál is nagyobb ellenállást fejtett ki és figyelemreméltó eredményt ért el elsőosztályú ellenfeleivel szemben. A győztes csapat közvetlen védelmében Baity, a fedezetsorban Halbauer és a csatársorban Heller játékát illeti dicséret. A Fortuna együttesének közvetlen védelme nagy munkát végzett, mindhárom tagja kitűnő teljesítményt nyújtott. A fedezetsor lelkesen játszott, a csatársorban pedig Kovács és Preisz játéka emelkedett ki. Weichelt játéke vezető sávjára a csapatok a következő összeállításban játszottak:

SGA: Sferb II.—Müller, Baity—Bellai II., Halbauer, Csányi—Palásti, Heller, Csipai, Metz, Kovács.

Fortuna: Baróti—Hajas, Zöldi—Szokol, Kádár, Péter—Haász, Szikula, Kovács, Preisz, Rotar.

Az SGA vezette az első támadásokat, majd mindkét kapu előtt több eredménytelen gólhelyzet alakult ki. A vezetést a 30. percben az SGA érte el Heller révén, aki védhetetlen lövéssel küldte a labdát a kapuba (1:0). A 35. percben Palásti lövése eredményezte a második SGA-gólt. A 40. percben Kovács gólya a végeredményt jelentette, mert bár a második félidőben sűrűn adódtak gólhelyzetek mindkét kapu előtt, a csatárok a legjobb helyzeteket is kihagyták. A mérkőzést közel 300 főnyi közönség nézte végig.

Döntetlen eredményt ért el a Telefon-Club a prágai Rapid jégkorong-csapatával szemben Timisoarán is futballoztak vasárnap

Vasárnap az országban futballmérkőzés volt Timisoarán, az RGMT és a Progresul csapatai között. A barátságos meccset nagy küzdelem után az RGMT nyerte meg. A vasárnapi ideális futballidőt Timisoara mellett Aradon is kihasználták. Az aradi barátságos mérkőzésről lapunk más helyén számolunk be.

A jégkorong sportban Bucurestiben játszódott le nagy esemény. Az Európa Kupa mérkőzések során a fővárosban a prágai Rapid jégkorong csapata mérkőzött a Telefon Club Román együttesével. A fővárosi csapat nagy küzdelem után megérdemelt döntetlen eredményt harcolt ki a Rapid együttesével szemben. Az országos sporteseményekről az alábbi tudósításban számolunk be:

Rapid—Telefon Club Roman 2:2 (1:0, 0:0 (1:1)). Bucuresti. Nagy érdeklődés mellett játszották le Bucurestiben az Európa Kupa jégkorong mérkőzést a csapatok. A meccs ha-

lalmas küzdelmet és végül is eldöntetlen eredményt hozott. Az első harmadban Godin a prágai együttesnek szerezte meg a vezetést, a második harmadban a fővárosi csapat kiegyenlített Vakar révén. A harmadik harmadban óriási küzdelem indult meg. A csehszlovákoknak ismét sikerült a vezetést megszerezni Godin révén. A fővárosi együttesnek sikerült Vakar révén beállítani a végeredményt.

RGMT—Progresul 4:3 (2:3). Timisoara. A két csapat barátságos mérkőzése nivós játékot és megérdemelt RGMT győzelmet hozott. Az első félidőben az RGMT Zsizsik és Jánosi góllaival már 2:0 arányban vezetett, amikor a vezetést a Progresul Pascu, Janes és Cioca révén kiegyenlített, sőt a vezetést is megszerezték. A második félidőben az RGMT jobb kondíciója kifejezésre jutott és sikerült megnyerni a mérkőzést Tóth és Reiter góljaival.

Nyolc csapat játszik a Jégkorong-Európa-Kupáért

A jégkorongban ujabban rengeteg új kupát alapítottak, amely körülmény rendkívül zavarossá teszi a különböző kupák helyzetét. Így a Spengler-kupáért, St.-Moritz kupáért, Nemzetközi Kupáért, Európa Kupáért és még számos kupáért küzdenek a korongcsapatok. A jégkorong Európa Kupát eredetileg az angolok akarták megrendezni, de azután kiugrottak a résztvevők közül. Angliában egész sereg kanadai játékos van s a legjobb hat angol-kanadai csapat a párisi Stade Français és a Volants Français társaságában két csoportban a „Nemzetközi Kupá”-ért játszik. Ez azonban nem azonos az Európa Kupával.

Az Európa Kupáért 8 csapat játszik két csoportban. Az A) csoport tagjai: Volants Français, LTC Praga, Wiener EV és Bruxelles IHC. A B) csoport tagjai: EKE—Wien, HC Rapid Praga, Telefonclub Bucuresti és a Budapesti KE. A két csoportban kétfordulós körmérkőzéssel állapítják meg a csapatok az egymásközti sorrendet. Mindkét csoport első és második helyezette bekerül a négyes döntőbe, amelyet — szintén kétfordulós mérkőzés alakjában — az olimpia után kellene lejátszani.

Az A) csoport helyzete igen zavaros. A Volants Bécsben 3:0-ra kikapott a WEV-től, Prágában 3:2-re győzött az LTC Praga ellen. Ebben a csoportban — megállapíthatóan — több meccset nem játszottak. A B) csoport ed-

digi mérkőzései: BKE—Rapid 2:6 és 4:1, BKE—EKE 1:1, BKE—Telefonclub 2:1, Telefonclub—Rapid 2:2.

Befejezték a magyar vivómesterek versenyét

Budapestről jelentik: Vasárnap befejezték be a vivómesterek versenyét a kardvívóversennyel, amelyen az oldboys-ok (45 éven felüliek) versenyén: 1. Tusnady 7 győzelemmel, 2. Kereszthegy 7 győzelemmel, 3. Kis Kun 5 győzelemmel. A mesterversenyen: 1. Duronelly László 8 győzelemmel, 2. Szücs János 6 győzelemmel, 3. Beke 5 győzelemmel. A segédmenterek versenyén: 1. Szántó 6 győzelemmel, 2. Lengyel 6 győzelemmel, 3. Szabó László 5 győzelemmel.

„A nemzeti bajnokság számokban” sportévkönyv nagy sikere

A közelmúltban jelent meg „A nemzeti bajnokság számokban” sportévkönyv, amely részletesen ismerteti a nemzeti bajnokság ez évben szokatlannul érdekesen alakult mérkőzéseinek minden fázisát. Az izléses kis sportkönyvet a közönség nagy érdeklődéssel fogadta és a minden sportember számára szinte nélkülözhetetlen sportfüzet óriási népszerűségnek örvend. A sportévkönyv minden újságárú-bódében kapható.

Értékes győzelmet arattak a turázó magyar csapatok

Budapestről jelentik: A turázó magyar csapatok vasárnap ismét sikeresen szerepeltek és értékes győzelmeket arattak. Fontosság szempontjából első helyen a Ferencváros nagyszerű párisi eredménye áll előtérben, ugyanis a Ferencvárosnak sikerült megnyernie a párisi négyes tornát, miután értékes győzelmet aratott a döntőben a bécsi Vienna felett. A Bocskai Halleban aratott főlényes győzelmet, a Hungária pedig Nimesben öregbítette sikereit. A Soroksár Normandiebán győzött nagy fölény után. A mérkőzésekről az alábbiakban számolunk be:

Ferencváros—Vienna 5:2 (3:0). A Ferencváros csapata ezuttal komplett összeállításban szerepelt és nagyszerű győzelmet aratott a bécsi iskola egyik legkiválóbb reprezentánsa felett. A mérkőzésen 10.000 néző volt jelen és a Ferencváros már a 15. percben Kemény gólijával vezet, majd a 20. és a 36. percben Sárosi dr. két góljával 3:0 az eredmény. A szünet után már a 3. percben Sárosi dr. fejel gólt, ezután Hoffmann és Kiss megsérülnek és a 9 emberrel játszó Ferencváros ellen a 14. percben Gschweidl eredményes, de a 23. percben Kemény góljával már 5:1 az eredmény, amikor a 29. percben Pollák szépít és a Ferencváros végül is 5:2 arányban biztosan győz.

Bocskai—Wacker Halle 5:1 (3:0). A Bocskai nagyszerű csatáriátékkal biztosította győzelmét, különösen Teleki volt elemében, aki a 32., 37. és 39. percben három gólt szerzett. Szünet után a halleiak elérik tiszteletgóljukat, de Békési és Teleki újabb góljai fölényes győzelemhez juttatják a Bocskait.

Hungária—Libertas 4:1 (2:1). A Hungária csapata ezuttal is kitűnően játszott és biztosan győzte le jóképességű ellenfelét. A magyar bajnokjelölt góljain Müller, Titkos (2) és Kardos osztozkodtak.

Soroksár—Normandie 4:0 (3:0). A Soroksár végig nagy fölényben játszott és győzelme pillanatig sem volt kétséges.

Január 11-ikén sorsolják a nemzeti bajnokság tavaszi fordulóját

Bucurestiből jelentik: A karácsonyi szünet után, január 10-ikén ül össze az újonnan alakult Biroul Federal, amely alkalommal kielölök a nemzeti bajnoki bizottság tagjait, amely bizottság január 14-ikén tartja első ülését. Ezen az ülésen sorsolják ki, illetőleg párosítják a tavaszi futballbajnoki programot, úgy az A), mint a B) divízió mérkőzéseire. Tekintettel a tavaszi program tulsufoltságára, a nemzeti bajnoki mérkőzések minden bizonytalán már március első vasárnapján (március 1-én) veszik kezdetüket, hogy idejekorán lebonyolíthatók legyenek. Áprilisban és májusban is két-két vasárnapot kupamérkőzések részére rezerváltak és tekintettel arra, hogy a kupamérkőzések és a következő fordulóban — előreláthatólag — divíziós csapatok vesznek részt, csak nagyon kevés szabad vasárnap marad a nemzeti bajnokság zökkenőmentes lebonyolítására.

A Biroul Federal első ülésén összehívják a legfőbb futballtanácsot, a Consiliul Federalt, amely számos vitás ügyet lesz hivatva tisztázni. Beavatott körökben tudni vélik, hogy a Consiliul Federal január 25-ikén, szombaton tartja meg első jövő évi ülését.

A Sunderland bebiztosította helyét az angol ligában

Londonból jelentik: Az angol ligában lebonyolított fordulóján játszott nagy derbit, amelyen a Sunderland nyert, 5:4 arányban győzte le az Arsenalt, ezzel újabb nagy előnyre tett szert, az inkább, mert a Huddersfield Town is a Derby County pedig előttemenül a szombati forduló eredményei:

Birmingham—Wolverhampton W. 0:0. Brentford—Bolton Wanderers 4:0. County—Everton 3:3. Grimsby Town—Burn Rovers 1:1. Leeds United—Stoke 4:1. Chelsea—Liverpool 3:2. Portsmouth—Middlesbrough 1:0. Preston North End—Sheffield Wednesday 4:0. Sheffield Wednesday—Aston Villa 5:2. Sunderland—Arsenal 5:4. West Bromwich Albion—Manchester City 2:2.

O Risserssee—BBTE 1:1 (0:0). 1000 néző A BBTE jégkorongcsapata ezuttal a BBTE ellen játszott és noha egy gólt ellenfél volt, mégis vereséget szenvedett.

O Uj magyar gyorsprécslövőverseny. A BKE vasárnap reggel kordjavitásversenyt rendezett 500, 1000, 1500 és 10000 méterre, de csak 10.000 méteren járt sikerrel, amelyen Hidvéghy 8 perc 51 másodperccel javította meg a magyar rekordot.

KÖNYVEK

Földi Mihály: „A házaspár”. Isten országát nagy, átfogó trilógiája után Fi Mihály most kisebb témához nyúlt: kámbé: életéről zasságának, sorsának regényében (450 lap) ez a szabású regény. Atheneum-könyvtárban, pompás társban 158 lei minden könyvkedvelésben való napnál: Cluj. Kérje az Athenaeum-kiadástól a jegyzékét.

APRÓHIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés **20 lei.** Minden további ára 10 szóig csupán. : : szó 2 lei. : :

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este **9 óráig** vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

LEVELEZÉS.

„Harró” jelígre levél van. 6017

„Ailando” barátság” jelígre levél van a fiókiadóban. 7209

ALKALMAZÁS.

MEGBIZHATÓ, GYAKORLOTT SZOBALÁNYT keresek elsőjére. Jelentkezni Str. Mocioni 34. alatt a déli órákban lehet.

Perfekt szakácsné és szobalány felvétel. Bohus-palota, III. kapu, III. em., ajtó 17. 7206

LAKÁS.

URIEMBER KERES különbejáratu, modern berendezésű szobát, lehetőleg fürdőszobával. Ajánlatokat „Uriember” jelígre a kiadóhivatalba kérek.

VÉTEL ÉS ELADÁS

Maderati kitűnő zamatos borok és aszu már 10.— leltől 100.— leig literje. Ugyanott finom hegyi csemege szálló is eladó. 7189

Dr. Müller V. L. ügyvéd szőlőgazdága Arad, Piața Mihai Viteazul 13, sarok

Pléh- és fabordók eladók. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Tiszta, mosott rongyot

gépek tisztítására kisebb tételekben keresünk megvételre.

Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

INGATLAN.

Tőkebefektetésre alkalmas ház

a Damna Balasa-uccában, a 4 es autóbussz megálló közelében, eladandó állapotban, gyönyörű uccai fronttal, 7x1 szoba, konyhás lakás, 80 000 Lei hozammal, 380.000 Lei.

Gyermekkorház közvetlen közelében felemlertes ház, kiltűő karosan, 3 szoba, fürdőszoba, 2x1 szoba, konyhás lakással, hatalmas telekkel, áron alul 230.000 Leiért eladó.

Megbizott Kiss Lajos „Uranul” ingatlan iroda, Str. Horia 2. szam. II. em. 7208

Hirdessen az 50 éve

fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

KEDD, DECEMBER 31.

Bucuresti 12.35: Szórakoztató zene. 1.30: Szórakoztató zene. 2.30: Szórakoztató zene. 6.15: Gramofon. 7.15: Gramofon. 8.15: Dallemezek. 9: Rádioparódia. 10.45: Táncclemezek. 12: Ujévi jókívánatok. 12.05: Dinicu-zenekar. Utána: Táncclemezek. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 11: Hírek. 11.20: Felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Déli harangszó. 1.05: Hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.20: Időjelzés. 2.30: Hangverseny. 3.40: Hírek. 5.10: Beszámoló 1835. irodalmi s művészi eseményeiről. Szerb Antal dr. előadása. 5.45: Hírek. 6.15—7.15: Cigányzene. 7.20: A barázdá végére. Ravasz László dr. ref. püspök előadása. 8: Hangverseny. 9.20—9.40: Hírek. 9.50—10: Szilveszter-est. 10—11: I. rész. Szilveszteri Híradó 1935. 1—2: II. rész. Hogyan szilveszterezik Budapest? 2—4: III. rész. Táncczene — Budapest II. 6.45—7.10: Révész Béla elbeszélése. 8—8.30: Mezőgazdasági felőra. 8.35—9.05: Francia nyelvoktatás. Bécs. 8: Torna. 8.25: Gramofon. 1: Gramofon. 2.10: Gramofon. 3: Gramofonlemezek. 5: Hangosfilm-szárók lemezei. 7.25: Szilveszteri gondolat. 7.55: „Denevér”. Johann Strauss operettje a Staatsoperből. 11: Szilveszteri kabaré. 12.55: Ujévi jókívánatok. Utána: Szórakoztató zene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 1: Gramofon. 2.15: Áriák. 5.20: Rádiózenekar. 7: Jazz. 8.30: A nemzet órája. 12: Éttermi zene. Utána: Könnyű lemezek. Lipcse 9: Torna. 1: Déli hangverseny. 4.30: Sramlitrió. 6.30: A hónapok melodíái. (Próza, baritonének és zongoraszárok). 8: Szórakoztató zene. 9.10: Vidám szilveszteri műsor. — Milano. 12.30: Szórakoztató zene. 1.15: Gramofon. 5.30: Gramofon. 5.45: Esetleges közvetítés Asmarából. 6.15: Táncczene. 9.30: Operettközvetítés.

SZERDA, JAR 1.

Bucuresti. 12.35: M-zenek. Igy Motoi-zenekar. — 2.30: Motoi-zenekar. 6.15: Constantinescu-zenekar. — 7.15: Constantinescu-zenekar. 9.30: Érekkari hangverseny. Sibiceanu modern táncmeleg. 10.45: Gramofon. Budapest I. 9.30: Hírek formátus istentisztelet. kath. istentisztelet. 12: gélikus istentisztelet. 1: kar. 2.40: Ujévi köszöncsevegése. 3: Hanglemnaze. 5.30: A tenger. 6: Kétfogorás jazz.s. lyoni álom. (A Lumi Pánczél Lajos előadása. lonötös. 8.10: Bárdos. 8.40: Operetelőadás. Operett 3 felvonásba. Buttykay Akos. 11: gányzenekar. 12.10: J ra. — Budapest II. 4 zek. 7.30—7.55: Kelgyar Imre csevegése. razene. 9—9.25: A 9.30—9.40: Hírek. Ut. Bécs. 9.15: Gramofon. 11.20: Híres énekesnők mezei. 1.55—3.20: Fuvokoztató zene. 8.10: 9: Tarka zenés est. 11. modern dalokt énekel. jazz. — Belgrád. 12: G diózenekar. 5: Jesip N 5.40: Gramofon. 7.30: 1 Gramofon. 8.30: A nemz Rádiózenekar. 10.20: Ja 8.45: „Fidelio”. Beethov. Brünn. 8.30: „Az eladott Smetana operája. — Lip számok. 9.30: Fuvószerv nekar. 1: Déli hangver kenből. 3: Szórakoztató. marazene. 8.35: Zenekari Gewandhausból. — Milan telet. 1.30: Gramofon. 10.30: Zongoraszárok. 1